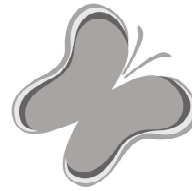


zippie®

X'CAPE



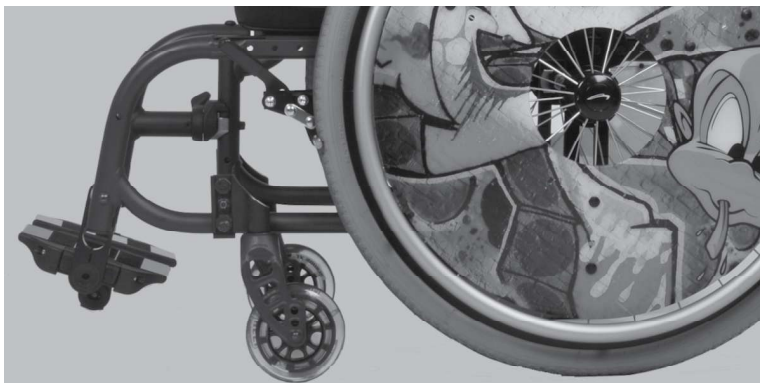
Zippie® X'CAPE®

- con opción de tránsito sin opción de tránsito

Manual de Instrucciones

Distribuidor: Este manual debe ser entregado al pasajero de esta silla de ruedas.

Pasajero: Antes de usar esta silla de ruedas, lea este manual en su totalidad y guárdelo para futura referencia.



SUNRISE MEDICAL ESCUCHA

Muchas gracias por haber escogido una silla de ruedas Zippie. Queremos recibir sus preguntas y comentarios sobre este manual, la seguridad y fiabilidad de su silla y la asistencia que recibe de su distribuidor Sunrise Medical. No dude en escribirnos a la dirección siguiente:

SUNRISE MEDICAL (US) LLC
 Departamento de Servicio al Cliente
 12002 Volunteer Blvd.
 Mount Juliet, TN 37122, USA
 (800) 333-4000

Asegúrese de registrar su silla de ruedas, y avísenos si cambia de dirección. Esto nos permitirá mantenerle al día, enviándole información sobre seguridad, nuevos productos y opciones para mejorar el aprovechamiento y disfrute de esta silla de ruedas.

PARA RESPONDER A SUS PREGUNTAS

Nuestro distribuidor autorizado es el que mejor conoce su silla de ruedas, por lo que puede responderle sus preguntas sobre seguridad, uso y mantenimiento de la silla. Para referencia futura, rogamos que rellene lo siguiente:

Distribuidor: _____

Dirección: _____

Teléfono: _____

Nº de serie: _____ Fecha de Compra: _____

INFORMACIÓN ADICIONAL QUE USTED DEBE SABER

Ningún elemento de esta silla está fabricado con látex de caucho natural.



INFORMACIÓN DE ELIMINACIÓN DE RESIDUOS Y RECICLADO

Cuando este producto alcance el final de su vida útil, favor de llevarlo a un punto de recolección aprobado o de reciclaje designado por las autoridades locales. Esta silla de ruedas es fabricada utilizando una variedad de materiales. No debe desechar el producto como lo haría con desechos normales del hogar. Debe desechar la silla de ruedas de manera adecuada, de conformidad con las leyes y regulaciones locales. La mayoría de los materiales utilizados en la construcción de este producto son totalmente reciclables. La recolección y reciclaje separados del producto al momento de desecharlo ayudará a conservar los recursos naturales y a asegurar que se deseche de manera que proteja al medioambiente.

Conforme a las recomendaciones mencionadas, antes de desechar el producto, deberá comprobar la propiedad legal del mismo.

ADVERTENCIA PARA EL USUARIO



ADVERTENCIA

Atención, usuario del respaldo: no utilice esta silla de ruedas sin antes haber leído el manual del usuario. Si no entiende las instrucciones y advertencias de este manual del usuario, comuníquese con su distribuidor autorizado antes de utilizar esta silla de ruedas Zippie. De lo contrario, podría ocasionar lesiones o daños.

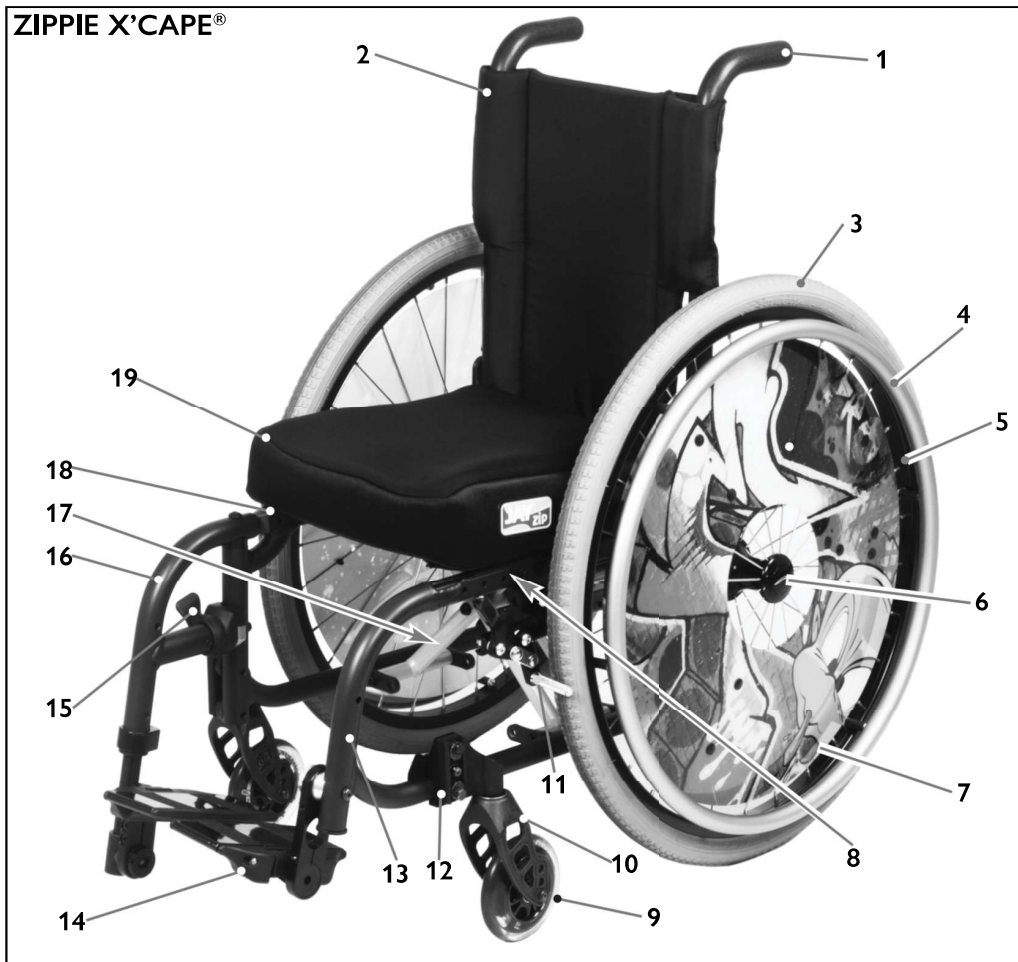
ADVERTENCIA PARA EL DISTRIBUIDOR/TÉCNICO



ADVERTENCIA

Atención distribuidores y técnicos cualificados, no utilizar o reparar esta silla de ruedas sin antes haber leído el manual de usuario. Si no entiende las instrucciones y advertencias de este manual del usuario, comuníquese con el departamento de servicio técnico de Sunrise Medical antes de utilizar o realizar tareas de mantenimiento en esta silla de ruedas Zippie. De lo contrario, podría ocasionar lesiones o daños.

I. INTRODUCCIÓN	2	M. Tapizado del asiento y respaldo	14
II. ÍNDICE	3	N. Motor de accionamiento	14
III. EL DISPOSITIVO Y SUS PIEZAS	4	O. Respaldo dinámico	14
IV. ATENCIÓN – LEER ANTES DE UTILIZAR	4	P. Receptores antivuelco	14
A. Escoger la silla y las opciones de seguridad correctas	4	VIII. USO Y MANTENIMIENTO	15
B. Consulte frecuentemente este manual	4	A. Introducción	15
C. Advertencias	4	B. Verificaciones de seguridad importantes	15
V. ADVERTENCIAS GENERALES	5	C. Consejos de limpieza	15
A. Peso máximo	5	D. Lista de comprobaciones de seguridad	15
B. Uso indicado	5	E. Tabla de resolución de problemas	15
C. Acompañantes y cuidadores	5	F. Montar y desmontar las ruedas traseras	16
D. Accesorios	5	G. Frenos	16
E. Conozca su silla	5	H. Tapones embell	16
F. Reduzca el riesgo de accidentes	5	I. Ruedas antivuelco	17
G. Lista de comprobaciones de seguridad	5	J. Reposabrazos ajustable en altura	17
H. Cambios y ajustes	5	K. Sistema de reposapiés	18
I. Condiciones climáticas	6	L. Reposapiés abatibles	18
J. Terreno	6	M. Respaldo con tapicería	19
K. Uso en la calle	6	N. Plegado y desplegado	19
L. Seguridad en los vehículos	6	O. Empuñaduras de cochecito integradas	20
M. Si necesita ayuda	7	P. Respaldo	20
N. Peligro de asfixia	7	Q. Tapicería y cojín de la eslinga del asiento	20
O. Punto de pinzamiento	7	R. Consejos de almacenaje	20
VI. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:		S. Inspeccionar	20
CAÍDAS Y VUELCO	8	IX. SERVICIO Y AJUSTES DEL DISTRIBUIDOR	21
A. Centro de gravedad	8	A. Introducción al servicio de distribuidores	21
B. Vestirse o cambiarse de ropa	8	B. Consejos puntales de mantenimiento	21
C. Obstáculos	8	C. Limpieza	21
D. Elevación de ruedas orientables delanteras	8	D. Ejes traseros y pletinas	21
E. Estirar o inclinar el cuerpo	8	E. Ajuste de la tuerca del eje de la rueda trasera	22
F. Desplazarse hacia atrás	9	F. Frenos	22
G. Escaleras mecánicas	9	G. Horquillas	23
H. Rampas, pendientes y cuestas	9	H. Ruedas delanteras	23
I. Transferencias	10	I. Receptores antivuelco	23
J. Bordillos y escalones individuales	10	J. Acople del receptor del reposabrazos	24
K. Subir un bordillo o un solo escalón	11	K. Reposabrazos de tubo en t	24
L. Descender un bordillo o un solo escalón	11	L. Reposabrazos abatible estándar	24
M. Escaleras	11	M. Reposabrazos abatibles (con bloqueo regulable y con bloqueo regulable en longitud)	25
N. Subir escaleras	11	N. Sistema de reposapiés	25
O. Bajar escaleras	11	O. Respaldo ajustable en ángulo	26
VII. ADVERTENCIA: COMPONENTES Y OPCIONES	12	P. Tecnología xlock™	27
A. Ruedas anti-vuelco	12	Q. Respaldo dinámico	27
B. Reposabrazos	12	R. Protector lateral con apoyabrazos en t	27
C. Cojines y eslingas	12	S. Respaldo con tensión ajustable	28
D. Anclajes	12	X. GARANTÍA LIMITADA DE SUNRISE	29
E. Reposapiés	12	A. Para toda la vida	29
F. Neumáticos	12	B. Por un (1) año	29
G. Cinturones de posicionamiento (opcionales)	13	C. Limitaciones	29
H. Asas de empuje (opcionales)	13	D. Nuestro deber	29
I. Ejes de desmontaje rápido	13	E. Qué debe hacer el distribuidor autorizado	29
J. Ruedas traseras	13	F. Aviso al consumidor	29
K. Frenos	13	G. Información adicional de garantía	29
L. Sistemas de asiento modificados	14		



1. Empuñadura/Tubo posterior
2. Respaldo
3. Rueda neumática
4. Aro de empuje de aluminio
5. Llanta de aluminio
6. Eje de desmontaje rápido
7. Protector de radios
8. Versa Rail™ (Rail del asiento)
9. Rueda delantera
10. Horquilla rueda delantera
11. Freno
12. Pinza de rueda delantera (fija)
13. Armazón frontal fijo
14. Sistema de reposapiés
15. Pestillo de liberación de sistema abatible
16. Armazón frontal abatible
17. Cruceta con XLOCK™
18. Tapicería del asiento
19. Cojín

NOTA – No todas las opciones mostradas están disponibles en las opciones de armazón fijo o abatible de la Zippie X'CAPE®. Consulte el formulario de pedido para saber qué disponibilidad hay para opciones específicas.

IV. ATENCIÓN – LEER ANTES DE UTILIZAR

A. ESCOGER LA SILLA Y LAS OPCIONES DE SEGURIDAD CORRECTAS

Sunrise dispone de una completa gama de sillas de ruedas que responden a diferentes necesidades. Este producto está destinado a un solo usuario. Sin embargo, la selección final del tipo de silla, de las opciones y de los ajustes más idóneos es sólo responsabilidad de usted y de su médico o profesional sanitario. La selección de la mejor silla para sus necesidades exclusivas de movilidad depende de factores tales como:

1. Su grado de discapacidad, su fuerza, equilibrio y coordinación.
2. Los tipos de obstáculos que usted debe superar durante el uso diario de la silla (según lugar en el que vive y trabaja y otros lugares a los que pueda desplazarse con la silla).
3. La necesidad de opciones que mejoren su postura, seguridad y comodidad (como tubos antivuelco, cinturones de posicionamiento o sistemas especiales de asiento).

B. CONSULTE FRECUENTEMENTE ESTE MANUAL

Antes de utilizar la silla, usted y todas las personas que vayan a ayudarle, deben leer este manual, asegurándose de que se siguen las instrucciones descritas. Lea frecuentemente las notas de advertencia hasta que esté totalmente familiarizado con ellas.

C. ⚠️ ADVERTENCIAS

La palabra “**ADVERTENCIA**” hace referencia a un peligro o a un acto peligroso que puede causar graves lesiones o muerte a usted o a otras personas. Las Notas de Advertencia se incluyen en tres secciones principales:

1. V - NOTAS GENERALES DE ADVERTENCIA

Aquí encontrará una lista de comprobaciones y un resumen de los riesgos de los que debe ser consciente al utilizar la silla.

2. VI - ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD: CAÍDAS Y VUELCOS

Aquí aprenderá sobre las prácticas para el uso seguro de su silla de ruedas, y cómo evitar caídas y vuelcos mientras realiza actividades cotidianas con ella.

3. VII. ADVERTENCIAS: COMPONENTES Y OPCIONES

Aquí aprenderá a conocer los componentes de la silla y las opciones que puede seleccionar para su seguridad. Consulte a nuestro **distribuidor** autorizado y a su médico o profesional sanitario para que le ayuden a escoger la mejor configuración y opciones para un uso seguro.

NOTA – Cuando sea pertinente, también encontrará Notas de Advertencia en otras secciones del manual. Tenga en cuenta todas las notas de advertencia de estas secciones. Ya que de lo contrario podría sufrir caídas, vuelcos o pérdida de control que pudieran causarle graves lesiones a usted o a otras personas.

A. PESO MÁXIMO**ADVERTENCIA**

NUNCA exceda el límite de peso especificado por Sunrise Medical. El peso máximo autorizado proporcionado por el fabricante corresponde al peso combinado del usuario y otros posibles objetos transportados en el lugar de almacenaje. Si sobrepasa el límite de peso, pueden producirse daños en la silla, caídas, vuelcos o pérdida de control, lo que podría así causar graves lesiones al usuario o a otras personas. Nunca cuelgue objetos de más de 2,3 kg del asa de empuje de la silla o del manillar del asiento. Podría provocar una caída, vuelco o pérdida del control.

Capacidad de peso:

Zippie X'CAPE® - 165 lbs / (75 kg)

B. USO INDICADO

El uso previsto de la silla de ruedas Zippie X'CAPE® es el de proporcionar movilidad a las niños limitados a una posición sentada.

**ADVERTENCIA**

NO utilice este dispositivo para fines distintos del indicado por el fabricante.

1. Esta silla de ruedas no está diseñada para usar durante entrenamientos con pesas y no resulta segura como asiento para entrenamientos con pesas. El entrenamiento con pesas desde la silla de ruedas cambia sustancialmente la estabilidad de la silla y puede provocar vuelcos.
2. **NO** se ponga de pie sobre el cuadro de la silla de ruedas.
3. **NUNCA** permita que nadie se suba a la silla ni la utilice como escalera.
4. Esta silla está diseñada para un solo ocupante.
5. Las modificaciones no autorizadas, y el uso de piezas o accesorios no suministrados o aprobados por Sunrise Medical, pueden cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede afectar a su seguridad. Si se hace caso omiso de la advertencia, pueden producirse daños en la silla y posibles lesiones graves de la persona que utilice la silla para fines no previstos.

C. ACOMPAÑANTES Y CUIDADORES**ADVERTENCIA**

Antes de prestar ayuda al usuario de la silla, lea las notas de advertencia descritas en este manual y siga las instrucciones correspondientes. Tenga en cuenta que, después de consultar a un médico, tendrá que aprender sobre mecánica corporal segura y comprobada para utilizar y crear los métodos auxiliares que mejor se adapten a sus habilidades.

D. ACCESORIOS**ADVERTENCIA**

Las modificaciones no autorizadas, o el uso de piezas o accesorios no suministrados o aprobados por Sunrise Medical, pueden cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede afectar a su seguridad.

Algunos problemas que pueden ocurrir, pero que no están limitados a:

1. Ruedas incorrectas y/o cubiertas que ponen al usuario en riesgo de caída o vuelco.
2. Añadir un componente al armazón, lo que cambia la integridad estructural de la silla de ruedas.
3. Cualquier modificación o desmontaje puede potencialmente crear una situación de inseguridad donde el usuario y/o acompañante queden en peligro.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

E. CONOZCA SU SILLA**ADVERTENCIA**

Cada silla es diferente. Tómese tiempo para conocer a fondo la silla antes de empezar a utilizarla. Empezar poco a poco, sin esforzarse, dando pequeños paseos. Si está habituado a una silla diferente puede ser que aplique demasiada fuerza y vuelque. Si aplica demasiada fuerza pueden producirse daños en la silla, caídas, vuelcos o pérdida de control, pudiendo así causar graves lesiones al usuario o a otras personas.

F. REDUZCA EL RIESGO DE ACCIDENTES**ADVERTENCIA**

1. **ANTES** de empezar a utilizar la silla, debe recibir de su asesor médico formación sobre el uso seguro de la misma.
2. Practique inclinando su cuerpo, estirándolo y realizando transferencias para conocer cuales son sus limitaciones. Haga que alguien le ayude hasta saber qué es lo que puede producir una caída o vuelco y cómo evitarlo.
3. Sea consciente de que usted debe desarrollar sus propios métodos para el uso seguro de la silla según su grado de habilidad y capacidad funcional.
4. **NUNCA** intente una maniobra nueva por su cuenta. Pida consejo a su asesor médico para reducir el riesgo de caídas o vuelcos.
5. Conozca las zonas en las que va a utilizar la silla. Observe los obstáculos y peligros y aprenda cómo evitarlos.

G. LISTA DE COMPROBACIONES DE SEGURIDAD**ADVERTENCIA**

Antes de cada uso:

1. Asegúrese de que la silla rueda con facilidad y que todos los componentes funcionan correctamente. Compruebe si se producen ruidos, vibraciones o cambios que dificulten el uso. (Esto puede ser indicativo de que las ruedas están desinfladas, las piezas de fijación están flojas o existen daños en la silla).
2. Verifique cualquier problema. Su **distribuidor** autorizado le ayudará a encontrar y solucionar el problema.
3. Compruebe que los dos ejes de desmontaje rápido están enclavados. Cuando estén enclavados el botón del eje "saltará" hacia fuera. Si no están correctamente enclavados la rueda puede salirse provocando una caída.
4. Si su silla tiene tubos antivuelco, fíjelos en la posición correcta.

H. CAMBIOS Y AJUSTES**ADVERTENCIA**

1. Si modifica o realiza algún ajuste en esta silla puede aumentar el riesgo de vuelco **A NO SER** que también haga otros ajustes.
2. Consulte a su **distribuidor** autorizado de Sunrise Medical, donde adquirió el producto, **ANTES** de modificar o realizar ajustes.
3. Recomendamos la utilización de tubos antivuelco hasta que se adapte a los cambios y esté seguro de que no corre el peligro de volcar.
4. Las modificaciones no autorizadas realizadas por el usuario, distribuidor o cualquier otra persona, incluyendo el uso de piezas no suministradas o no aprobadas por Sunrise Medical, pueden cambiar la estructura de la silla. Esto anulará la garantía y puede afectar a su seguridad.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

I. CONDICIONES CLIMÁTICAS

⚠️ ADVERTENCIA

1. Tenga especial cuidado si va a utilizar la silla sobre superficies húmedas o deslizantes. Si tiene alguna duda pida ayuda.
2. El contacto con el agua o con una humedad excesiva puede hacer que la silla se oxide o sufra corrosión. Evite todas las situaciones meteorológicas extremas, si es posible.
 - a. No utilice la silla en la ducha, piscina o lugares en los que haya mucha agua. Los tubos y las piezas de la silla no son estancos al agua y pueden oxidarse o sufrir corrosión en su interior.
 - b. Evite el exceso de humedad (por ejemplo, no deje la silla en el cuarto de baño cuando está tomando una ducha).
 - c. Seque la silla en cuanto pueda si se ha mojado o si utiliza agua para limpiarla.
 - d. Evite el contacto con la sal o con condiciones ambientales salinas, ya que esto puede causar daños a la silla.



Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

J. TERRENO

⚠️ ADVERTENCIA

1. Según las pruebas ANSI/RESNA, Sunrise Medical recomienda el uso de una rueda orientable con un diámetro mínimo de 127 mm (5 pulgadas), si la silla de ruedas va a superar obstáculos de hasta 12,7 mm (1/2 pulgada) de forma habitual.
2. Su silla ha sido diseñada para ser utilizada sobre superficies firmes y uniformes tales como hormigón, asfalto, suelos de interiores y moquetas.
3. No utilice la silla en terrenos de arena, suelos levantados o terrenos abruptos.
4. Si utiliza la silla en terrenos más accidentados que los descritos anteriormente, existe el peligro de que los tornillos y pernos se aflojen prematuramente y de que los daños en las ruedas o los ejes puedan poner al usuario en riesgo de caída, vuelco o pérdida de control.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

K. USO EN LA CALLE

⚠️ ADVERTENCIA

1. El uso de este producto no está previsto para exteriores.
2. Evite las calles siempre que sea posible.
3. Obedezca y siga todas las vías peatonales legales, y las leyes que se aplican a los peatones.
4. Esté atento al peligro de los vehículos de motor en los aparcamientos o si debe cruzar una carretera.

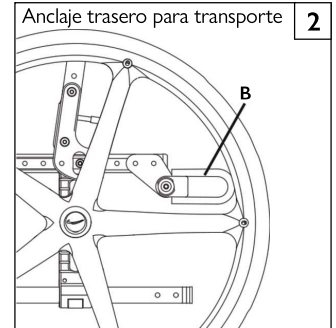
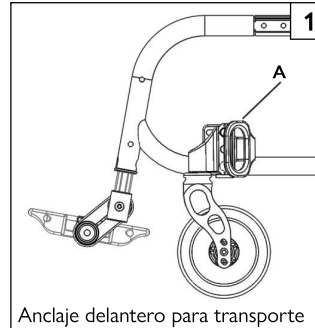
Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla o una posible colisión con lesiones severas al usuario o a terceros.

L. SEGURIDAD EN LOS VEHÍCULOS 1 2

Si fuera posible y viable, el usuario debe transferirse al asiento original de fábrica del vehículo (OEM) y utilizar el sistema de sujeción de seguridad provisto por el sistema de transporte.

Sunrise Medical proporciona un sistema de sujeción de sillas de ruedas al vehículo conforme a la norma WC-19, conocido como opción de anclajes para el transporte. Para identificar si su silla de ruedas está equipada con la opción de anclajes para el transporte instalada, busque cuatro puntos de fijación. Dos puntos delanteros (A) y dos puntos traseros (B). Estos puntos se reconocen mediante pegatinas con el dibujo de ganchos para los sistemas de retención, y que se pueden encontrar en o cerca de los puntos de sujeción.

Si su silla de ruedas está equipada con la opción de transporte en vehículos, consulte el suplemento de Sujeción y anclaje durante transporte en vehículos, que se suministra con la silla de ruedas para obtener información e instrucciones adicionales. Puede solicitar una copia a su distribuidor autorizado o llamar a Sunrise Medical al 1-800-333-4000 si no la tiene.



Busque este símbolo en su silla de ruedas. Indica los puntos de fijación de sillas de ruedas que cumplen con ANSI/RESNA (1998) V.1 - Sección 19 y/o ANSI/RESNA (2012) V.4 WC-19. Para obtener más información relacionada con el transporte en vehículos, consulte el suplemento de Sujeción y anclaje durante transporte en vehículo incluido con su silla.

⚠️ ADVERTENCIA

Si **NO** viene equipado con anclajes para el transporte en vehículos:

1. NUNCA permita que alguien se siente en la silla mientras el vehículo está en movimiento.
 - a. SIEMPRE traslade al usuario a un asiento aprobado de coche.
 - b. Asegure SIEMPRE al usuario de la silla con los elementos de fijación propios del vehículo.
2. En el caso de accidente o frenada brusca el usuario puede salir expulsado de la silla. Los cinturones de seguridad de la silla no impedirán esto, pudiendo provocar dichos cinturones lesiones adicionales.
3. NUNCA transporte esta silla en el asiento delantero de un vehículo. Podría moverse e interferir con el conductor.
4. SIEMPRE asegure esta silla de forma que no pueda rodar o desplazarse.
5. NO utilice una silla de ruedas que haya resultado implicada en un accidente de vehículos. Una parada repentina y/o una colisión pueden dañar la estructura de la silla de ruedas. Puede haberse producido un cambio en la estructura de la silla o también daños o roturas de alguno de sus componentes. Las sillas de ruedas implicadas en paradas repentinas deben ser sometidas a verificación para detectar posibles fallos en el chasis y/o en los componentes. Los daños en el chasis pueden consistir, entre otros, en: grietas visibles, hendiduras, distorsión del metal, dobleces o daños en el montaje del asiento. Si la silla ya no se desplaza en línea recta, podría estar dañada. Si la silla de ruedas se ha visto implicada en un accidente, deje de utilizarla de inmediato y póngase en contacto con su distribuidor autorizado donde adquirió la silla para que realice una inspección exhaustiva. Si el daño es cuestionable, o si existe preocupación sobre el estado de la silla, Sunrise Medical recomienda la sustitución de la silla.
6. Una silla que ha estado involucrada en un accidente debe ser sustituida.

NOTA: La garantía quedará anulada para cualquier silla de ruedas que se vea implicada en una colisión.

La falta de atención a estas advertencias lo pone a usted y a otras personas responsables de su cuidado en alto riesgo de lesiones.

M. SI NECESITA AYUDA**ADVERTENCIA****Para el usuario de la silla:**

Asegúrese de que todas las personas que vayan a ayudarlo lean y sigan las notas de advertencia e instrucciones pertinentes.

Para los acompañantes:

1. Trabaje con el médico, enfermera o terapeuta para aprender los métodos más seguros y apropiados para su capacidad y la del usuario de la silla.
2. Diga al usuario de la silla lo que va a hacer y explíquele qué es lo que espera que él haga. Esto facilitará la relajación del usuario y reducirá los riesgos de accidente.
3. Compruebe que la silla dispone de empuñaduras. Las empuñaduras le proporcionan unos puntos seguros para agarrar la silla por detrás impidiendo una caída o vuelco. Compruebe que los puños no giran ni resbalan.
4. Para evitar lesiones en la espalda, utilice una buena postura y una mecánica corporal apropiada. Cuando levante o incline la silla o cuando sostenga al usuario, flexione ligeramente sus rodillas y mantenga la espalda lo más levantada y recta posible.
5. Recuerde al usuario de la silla que se reclina contra el respaldo cuando incline la silla hacia atrás.
6. Cuando baje una acera o un escalón, baje la silla lentamente con un movimiento suave. No deje caer la silla hasta tocar el suelo. Esto podría causar daños en la silla o lesionar al usuario.
7. Para evitar tropezar, desbloquee y gire los tubos antivuelco hacia arriba con el fin de retirarlos.
8. Cuando no esté asistiendo a la silla de ruedas, utilice SIEMPRE el freno para asegurar las ruedas traseras y trabe los antivuelcos en posición.

Si no pide ayuda cuando tenga dudas, podría generar riesgo de caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

N. PELIGRO DE ASFIXIA**ADVERTENCIA**

NOTA - Su silla está compuesta de varias partes pequeñas que podrían presentar un riesgo de asfixia para los niños pequeños. Procure dejar las piezas fuera de alcance cuando realice cualquier trabajo en la silla.

O. PUNTO DE PINZAMIENTO**ADVERTENCIA**

NOTA - Su silla de ruedas tiene muchas piezas móviles que pueden crear puntos de apriete y posibles atrapamiento para los dedos. Tenga cuidado al realizar cualquier ajuste, al plegar y desplegar la silla, al moverse y en cualquier otra situación que pudiera causar un posible punto de pellizco.

A. CENTRO DE GRAVEDAD**ADVERTENCIA**

El punto en el que la silla oscile hacia delante, hacia atrás o hacia los lados dependerá de su centro de equilibrio y estabilidad. La forma en la que está configurada su silla, las opciones que ha seleccionado y los cambios que haya efectuado pueden influir en los riesgos de caída o vuelco.

1. El ajuste más importante es:
 - La posición de las ruedas traseras. Cuando más se desplacen las ruedas traseras hacia delante más probabilidad habrá de que la silla vuelque hacia atrás.
2. El centro de equilibrio también se ve afectado por:
 - a. El cambio de la configuración de su silla, incluyendo:
 - La distancia entre las ruedas traseras.
 - Inclinação de las ruedas traseras.
 - Altura y ángulo del asiento.
 - Ángulo del respaldo.
 - b. Un cambio en la posición de su cuerpo, postura o distribución del peso.
 - c. Pasar con su silla por una rampa o pendiente.
 - d. El uso de mochilas u otras opciones, y la cantidad de peso añadido.
3. Para Reducir el Riesgo de Accidentes:
 - a. Consulte al médico, enfermera o terapeuta para encontrar cuál es la mejor posición de los ejes para usted.
 - b. Consulte a su distribuidor autorizado ANTES de modificar o realizar ajustes en la silla. Sepa que puede que sea necesario hacer otros cambios para corregir el centro de gravedad.
 - c. Pida a alguien que le ayude hasta conocer los puntos de equilibrio de su silla y cómo impedir que vuelque.
 - d. Utilice tubos antivuelco.

Si no obedece estas advertencias, corre un alto riesgo de producir caídas, vuelcos o pérdida de control, lo que podría así causar graves lesiones al usuario o a otras personas.

B. VESTIRSE O CAMBIARSE DE ROPA**ADVERTENCIA**

Su peso puede desplazarse si se viste o cambia de ropa mientras está sentado en la silla.

Para reducir el riesgo de caída o vuelco:

1. Gire las ruedas delanteras hasta que estén en la posición más adelantada posible. Esto hace que la silla sea más estable.
2. Coloque los tubos antivuelco. (Si su silla no tiene tubos antivuelco, colóquela contra la pared y bloquee ambas ruedas traseras).

Si no obedece esta advertencia, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

C. OBSTÁCULOS**ADVERTENCIA**

Circular por encima de bordillos u obstáculos puede provocar vuelcos y lesiones corporales graves. Si tiene alguna duda de que puede cruzar con seguridad cualquier bordillo u obstáculo, PIDA AYUDA SIEMPRE. Sea consciente de sus habilidades de conducción y de sus limitaciones personales. Desarrolle nuevas habilidades sólo con la ayuda de un acompañante.

Para evitar el riesgo de atravesar obstáculos:

1. Manténgase atento a los posibles peligros – observe el camino frente a usted mientras conduce la silla.
2. Asegúrese de que los pisos de las zonas en donde vive y trabaja están bien niveladas y libres de obstáculos.
3. Retire o tape los listones entre habitaciones.
4. Instale una rampa en las puertas de entrada y de salida. Compruebe que no hay ningún desnivel en la parte inferior de la rampa.

5. Para Ayudarle a Corregir el Centro de Equilibrio:
 - a. Incline ligeramente el tronco hacia ADELANTE al subir un obstáculo.
 - b. Lleve el tronco hacia ATRÁS al bajar un obstáculo.
6. Si su silla dispone de tubos antivuelco, no pase por encima de un obstáculo sin ayuda.
7. Mantenga ambas manos sobre los aros de propulsión al subir un obstáculo.
8. No haga palanca en un objeto (por ejemplo mobiliario o la jamba de una puerta) para impulsar la silla.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

D. ELEVACIÓN DE RUEDAS ORIENTABLES DELANTERAS**ADVERTENCIA**

La elevación de las ruedas orientables puede ocurrir cuando las ruedas delanteras, que normalmente están en contacto con el suelo, se levantan del suelo de forma intencionada o no intencionada, mientras que las ruedas traseras permanecen en contacto. El control de la inclinación (parcial o total) no debe intentarse NUNCA sin consultar a su asesor sanitario; además, debe asegurarse de que los dispositivos antivuelco están instalados.

Si no obedece estas advertencias, corre un alto riesgo de producir daños en la silla, caídas, vuelcos o pérdida de control, lo que podría así causar graves lesiones al usuario o a otras personas.

E. ESTIRAR O INCLINAR EL CUERPO**ADVERTENCIA**

Si usted estira o inclina su cuerpo, esto afectará al centro de gravedad de la silla. Esto puede provocar una caída o vuelco. Si tiene alguna duda, pida ayuda o utilice un dispositivo para ampliar su capacidad de alcance.

1. NUNCA estire o incline su cuerpo si esto supone que debe desplazar su peso hacia un lado o levantarse del asiento.
2. NUNCA estire o incline su cuerpo si debe desplazarse hacia delante en el asiento para conseguirlo. Mantenga siempre sus nalgas en contacto con el respaldo.
3. NUNCA estire su cuerpo para alcanzar cosas con ambas manos (ya que de esta forma no podrá impedir la caída si la silla vuelca).
4. NUNCA estire o incline su cuerpo hacia atrás a no ser que su silla tenga colocados los tubos antivuelco en la posición correcta.
5. NO intente alcanzar cosas por encima del respaldo, ya que esto puede dañar uno o los dos tubos del respaldo y provocar una caída.
6. Si debe estirar o inclinar su cuerpo:
 - a. No bloquee las ruedas traseras. Esto produce un punto de vuelco, aumentando la probabilidad de caída o vuelco.
 - b. No haga presión sobre los reposapiés.
 - c. Lleve su silla lo más cerca posible del objeto que se desea alcanzar.
 - d. No intente coger un objeto del suelo estirando sus brazos entre las rodillas. Es menos probable que la silla vuelque si lo coge por uno de los lados de la silla.
 - e. Gire las ruedas delanteras hasta que estén en la posición más adelantada posible. Esto hace que la silla sea más estable.
 - f. Agarre firmemente una de las ruedas traseras o un reposabrazos con una mano. Esto ayudará a evitar una caída si la silla se inclina.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

F. DESPLAZARSE HACIA ATRÁS

ADVERTENCIA

Tenga especial cuidado si se desplaza hacia atrás con la silla. Ésta es más estable cuando se desplaza hacia delante. Puede perder el control o volcar si una de las ruedas traseras colisiona con un objeto y deja de rodar.

1. Accione la silla lenta y suavemente.
2. Si la silla tiene tubos antivuelco verifique que están colocados en la posición correcta.
3. Pare frecuentemente y compruebe que el camino está despejado.

Si no obedece estas advertencias, corre un alto riesgo de producir daños en la silla, caídas, vuelcos o pérdida de control, lo que podría así causar graves lesiones al usuario o a otras personas.

G. ESCALERAS MECÁNICAS

ADVERTENCIA

No utilice NUNCA esta silla en escaleras mecánicas, incluso con un acompañante. De lo contrario puede producirse caídas o vuelcos.

Si no obedece esta advertencia, usted y otras personas que puedan estar ayudándole, corren un alto riesgo de sufrir lesiones graves.

H. RAMPAS, PENDIENTES Y CUESTAS 3 4 5 6

ADVERTENCIA

Siempre que sea posible, evite conducir en una pendiente, lo que incluye rampas o cuestas laterales. Esto cambiará el centro de equilibrio de su silla. Su silla será menos estable y más difícil de maniobrar cuando se encuentra en ángulo. Al subir una cuesta, es posible que los tubos antivuelco no logren evitar una caída o vuelco.

1. **NO** utilice la silla en pendientes superiores al 6%.
2. **Vaya SIEMPRE** lo más recto posible tanto al bajar como al subir la pendiente. (No intente "atajar" en una pendiente o rampa).
3. **NO** gire o cambie de dirección en una pendiente.
4. Cuando tenga que utilizar una rampa, manténgase siempre en el CENTRO de la misma. Asegúrese de que la rampa es lo suficientemente ancha como para no correr el riesgo de salirse por el borde.
5. **NO** se pare en una pendiente inclinada. Si se para puede perder el control de la silla.
6. **No bloquee NUNCA** las ruedas traseras para intentar ralentizar o parar la silla. Lo más probable es que de esta forma pierda el control de la silla.
7. **SIEMPRE** sea consciente de:
 - a. Las superficies húmedas o deslizantes.
 - b. Los cambios de inclinación de la pendiente (o relieves, baches u hondonadas). Estos pueden producir una caída o vuelco de silla.
 - c. Las caídas al final de una pendiente o rampa. Una caída de sólo 2 cm puede hacer que una de las ruedas delanteras se atasque haciendo que la silla vuelque hacia delante.
8. Para Reducir el Riesgo de caída o vuelco:
 - a. Incline o presione su cuerpo CUESTA ARRIBA. Esto ayudará a ajustar los cambios del centro de gravedad producidos por la pendiente o plano inclinado.
 - b. Haga presión sobre los aros de impulso para controlar la velocidad en un pendiente descendente. Si va demasiado deprisa puede perder el control.
 - c. **PIDA AYUDA** siempre que tenga una duda.
9. Rampas en casa y en el trabajo – Por seguridad, las rampas en su casa y en el trabajo deben cumplir todos los requisitos legales de su país:
 - a. **EVITE UNA CAÍDA** - Asegúrese de que haya una sección en la parte superior o inferior para amortizar la transición.
 - b. **SIEMPRE** manténgase en el centro de la rampa y controle la velocidad.

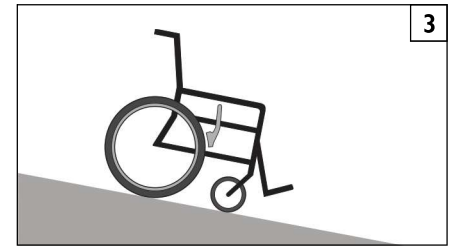
Si no tiene en cuenta estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

Para los acompañantes:

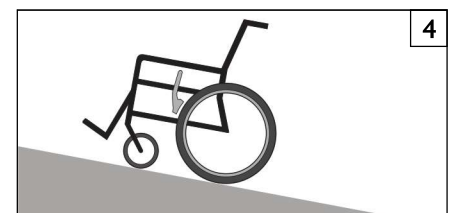
Siga estos pasos para ayudar al usuario a aprender a subir o bajar una rampa:

1. Permanezca detrás de la silla.
2. Sujete firmemente el asa de empuje.
3. Para subir o bajar una rampa, la silla siempre debe estar orientada hacia adelante.

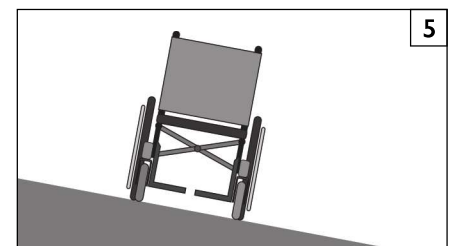
Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.



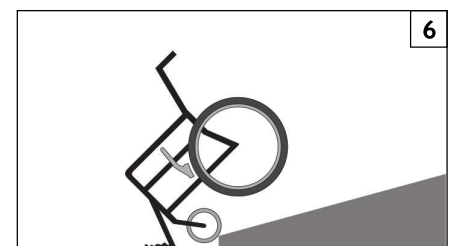
- SI** si necesita bajar una cuesta:
- a. La pendiente descendente debe ser inferior a 6°.
 - b. **CIRCULE DESPACIO** Controle la velocidad.
 - c. **SIEMPRE** Baje en línea recta.
 - d. **NUNCA** gire en una cuesta.
 - e. **SIEMPRE** inclínese hacia atrás



- SI** necesita subir una cuesta:
- a. La pendiente ascendente debe ser inferior a 6°.
 - b. **SIEMPRE** Suba en línea recta.
 - c. **NUNCA** se detenga en una subida.
 - d. **NUNCA** gire en una cuesta.
 - e. **SIEMPRE** inclínese hacia delante



- SI** necesita atravesar una ladera:
- a. La pendiente lateral debe ser inferior a 6° o correrá el riesgo de volcar con la silla.
 - b. **NO SE DETENGA.**
 - c. **NO** gire en una cuesta lateral.



- SI** necesita atravesar una rampa:
- a. **Circule despacio.**
 - b. **Cuidado con las bajadas.**
 - c. **SIEMPRE** conduzca recto hacia arriba o recto hacia abajo.
 - d. **Manténgase centrado en la rampa.**

I. TRANSFERENCIAS 7 8

⚠️ ADVERTENCIA

Es peligroso subirse o bajarse de la silla sin ayuda. Esto requiere buen equilibrio y agilidad. Recuerde que existe un momento al subirse o al bajarse de la silla en el que el asiento no está debajo de usted. Para evitar caídas:

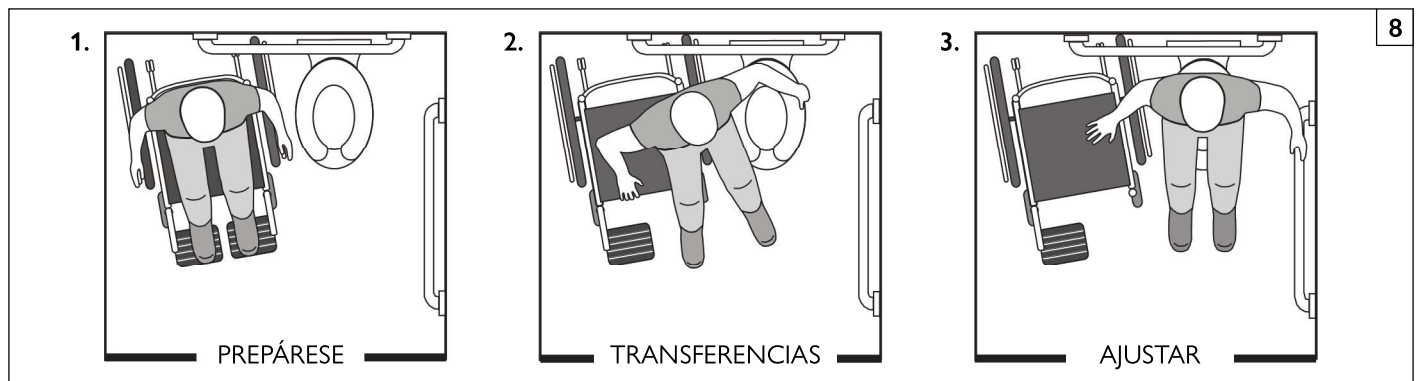
1. Trabaje con su proveedor de servicios sanitarios para aprender a seguir los métodos más seguros para transferencias.
 - a. Aprenda cómo posicionar su cuerpo y como sostenerse al subirse o bajarse de la silla.
 - b. Pida a alguien que le ayude hasta que aprenda métodos seguros de transferencia.
2. Bloquee las ruedas traseras antes de proceder a realizar la transferencia.
3. Tenga en cuenta que la silla aún puede deslizarse y/o volcar. El freno o bloqueo de las ruedas impide que las ruedas traseras giren mientras realiza la transferencia.
4. Asegúrese de que las ruedas neumáticas están correctamente hinchadas. Si las ruedas tienen baja presión los frenos pueden resbalar. (consulte la tabla en la Sección VII F "Ruedas neumáticas" en la página 12).
5. Lleve la silla lo más cerca posible del asiento en el que se encuentra o al que va a desplazarse. Si fuera posible, utilice una tabla de traslado.
6. Gire las ruedas delanteras hasta que estén en la posición más adelantada posible.
7. Si es posible, retire los reposapiés o apártelos.
 - a. Verifique que sus pies no quedan atrapados en el espacio entre reposapiés.
 - b. Evite aplicar todo el peso sobre los reposapiés ya que podría hacer que la silla vuelque.
8. Compruebe que los reposabrazos han sido retirados, y que no suponen ningún obstáculo para la transferencia.
9. Transfírase lo más atrás posible a la superficie del asiento. Esto reducirá el riesgo de que la silla vuelque o se aleje de usted.

Posición óptima de transferencia



Antes de la transferencia:

1. Gire, aparte o retire el reposabrazos.
2. Gire, aparte o retire el reposapiés.
3. Asegúrese de que las ruedas estén frenadas.



J. BORDILLOS Y ESCALONES INDIVIDUALES 9

⚠️ ADVERTENCIA

Antes de subir bordillos o subir un escalón individual, pida SIEMPRE ayuda. Los bordillos o escalones pueden provocar vuelcos y lesiones corporales graves. En caso de duda sobre su capacidad para evitar o superar un obstáculo, pida siempre ayuda. Sea consciente de sus habilidades de conducción y de sus limitaciones personales. Desarrolle nuevas habilidades sólo con la ayuda de un acompañante.

Para el acompañante: Cada persona que asista al usuario con bordillos y escalones debe leer y seguir todas las instrucciones y advertencias relativas a los acompañantes y cuidadores.

1. No intente subir un bordillo o escalón alto (más de 10 cm) A NO SER que reciba ayuda. Si lo hace puede ser que la silla pierda el equilibrio y vuelque.
2. Suba y baje los bordillos y escalones de forma perpendicular (en ángulo recto). Si lo hace en otro ángulo puede producirse una caída o vuelco.
3. Sepa que el impacto producido al caer de un bordillo o escalón puede dañar la silla o aflojar las fijaciones.

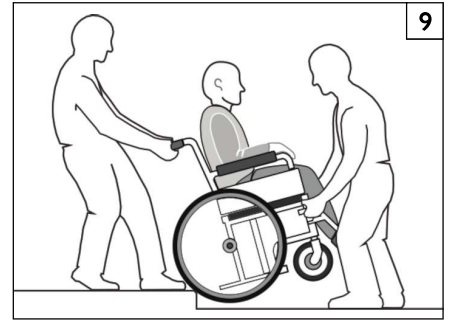
Si no tiene en cuenta estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

K. SUBIR UN BORDILLO O UN SOLO ESCALÓN 9**⚠️ ADVERTENCIA**

Para el acompañante: respete los siguientes pasos para ayudar al usuario de la silla a subir un bordillo o un escalón DE ESPALDAS:

1. Permanezca detrás de la silla.
2. Siga marchando hacia atrás hasta que las ruedas traseras entren en contacto con la cara del bordillo o escalón. Levante y haga rodar las ruedas traseras hasta situarlas sobre el nivel superior del bordillo.
3. Tire de la silla hacia atrás hasta que las ruedas orientables hayan superado el borde del bordillo y vuelva a colocar la silla en su posición de desplazamiento.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

**L. DESCENDER UN BORDILLO O UN SOLO ESCALÓN** 9**⚠️ ADVERTENCIA**

Para el acompañante: Respete los siguientes pasos para ayudar al usuario de la silla a descender un bordillo o un escalón DE FRENTE:

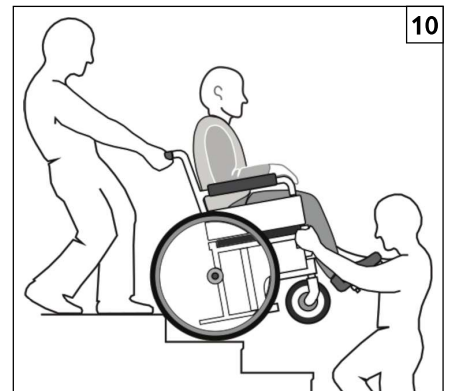
1. Permanezca detrás de la silla.
2. Antes de llegar al borde del bordillo o escalón, incline la silla ligeramente y hacia atrás tirando de ella.
3. Cuando la silla esté en su punto de equilibrio, avance con cuidado hasta que las ruedas traseras lleguen al borde del bordillo o escalón. Seguidamente deje que las ruedas traseras rueden lentamente hasta llegar al nivel inferior.
4. Empuje la silla hacia delante hasta que esté de pie en el nivel inferior.
5. Cuando las ruedas traseras se encuentren seguras sobre el nivel inferior, oscile la silla hacia atrás hasta que alcance su punto de equilibrio.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

M. ESCALERAS 10**⚠️ ADVERTENCIA**

1. No utilice NUNCA esta silla para subir o bajar escaleras A NO SER que alguien le ayude. De lo contrario puede producirse una caída o vuelco.
2. Subir escaleras con una silla de ruedas siempre requiere al menos 2 asistentes por seguridad.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

**N. SUBIR ESCALERAS** 10**⚠️ ADVERTENCIA**

1. Utilice como mínimo dos acompañantes para subir la silla y a su usuario por unas escaleras.
2. Coloque la silla DE ESPALDAS a las escaleras.
3. El acompañante que está detrás es el que dirige la operación. Es él el que debe oscilar la silla hasta encontrar su punto de equilibrio.
4. Un segundo acompañante, situado en la parte delantera, debe agarrar firmemente la silla por alguna pieza no desmontable y levantarla sobre un escalón a la vez.
5. Los acompañantes se desplazan al siguiente escalón, repitiendo el mismo procedimiento para cada escalón hasta llegar al descansillo.

O. BAJAR ESCALERAS 10**⚠️ ADVERTENCIA**

1. Utilice como mínimo dos acompañantes para bajar la silla y a su usuario por unas escaleras.
2. Coloque la silla DE FRENTE a las escaleras.
3. El acompañante que está detrás es el que dirige la operación. Es ella la que hace oscilar la silla hasta el punto de equilibrio de las ruedas traseras y hace que éstas rueden hasta el borde del escalón.
4. Un segundo acompañante se para en el tercer escalón desde arriba y sujeta el chasis de la silla. Baje la silla un escalón cada vez dejando rodar las ruedas sobre el borde del escalón.
5. Los acompañantes se desplazan al siguiente escalón, repitiendo el mismo procedimiento para cada escalón hasta llegar al descansillo.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

A. RUEDAS ANTI-VUELCO

 **ADVERTENCIA**

Los tubos antivuelco pueden ayudarle a evitar que la silla de ruedas vuelque hacia atrás en condiciones normales.

1. Sunrise recomienda utilizar tubos antivuelco.
2. Cuando frene la silla y permanezca quieto (en posición "hacia abajo"), los tubos antivuelco deberían estar ENTRE 38 y 51 mm elevados del suelo.
 - a. Si están a una medida mayor de 51 mm, quizá no prevengan el vuelco.
 - b. Si están a una medida menor de 38 mm, quizá queden "enganchados" en algún obstáculo y causen caídas o vuelcos.
3. Si tiene que subir o bajar un bordillo, o superar un obstáculo, puede que un asistente deba asegurarse de que los tubos antivuelco estén girados hacia arriba, y fuera del paso, para que la silla y el usuario no se atasquen y/o la situación se torne inestable.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

B. REPOSABRAZOS

 **ADVERTENCIA**

Los reposabrazos no soportarán el peso de la silla.

1. No levante NUNCA la silla sujetándola por los reposabrazos. Pueden soltarse o romperse.
2. Levante la silla sólo por los componentes del armazón no desmontables

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

C. COJINES Y ESLINGAS

 **ADVERTENCIA**

1. Los asientos de eslinga y los cojines de espuma estándar de la Zippie no están diseñados para aliviar la presión.
2. Si usted sufre de úlceras por presión, o si corre el riesgo de padecerlas, es posible que necesite un sistema de asiento especial o un dispositivo para el control de su postura. Consulte a su médico, enfermero o terapeuta para averiguar si necesita un dispositivo de este tipo para su bienestar.
3. Las eslingas de asiento no están diseñadas para utilizarse como superficie de asiento directa. Debe colocarse un cojín u otra superficie de asiento sobre la eslinga antes de su uso.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

D. ANCLAJES

 **ADVERTENCIA**

Muchos de los tornillos, y tuercas de esta silla son de alta resistencia. El uso de un cinturón de seguridad inadecuados puede causar el fallo de su silla.

1. Use SÓLO elementos de fijación suministrados por un distribuidor autorizado (u otros del mismo tipo y resistencia, tal como indican las marcas en la cabeza).
2. Los elementos de fijación demasiado apretados o demasiado poco apretados pueden romperse y ser causa de rotura de la silla.
3. Si los tornillos se aflojan, apriételos lo antes posible.

NOTA: Por razones de seguridad y rendimiento, es mejor no volver a reutilizar sujetadores.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

E. REPOSAPIÉS

 **ADVERTENCIA**

1. Cuando están en su posición más baja los reposapiés deberían estar COMO MÍNIMO a 51 mm del suelo. Si están demasiado bajos pueden tropezar con obstáculos que no serían problema alguno en condiciones normales. Esto puede hacer que la silla se pare repentinamente y vuelque.
2. Para evitar tropezar o caer al subirse o bajarse de la silla:
 - a. Compruebe que sus pies no quedan atrapados en el espacio entre los reposapiés.
 - b. Evite hacer peso sobre los reposapiés ya que la silla puede volcar hacia delante.
 - c. Los reposapiés deben apartarse o retirarse al entrar o salir de la silla de ruedas.
3. No levante NUNCA la silla por los reposapiés. Los reposapiés se desprenderán y no soportarán el peso de la silla. Levante la silla sólo por los componentes del armazón no desmontables
4. No utilice nunca los reposapiés de la silla para abrir puertas, ya que podría provocar su rotura prematura y crear una situación insegura.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

F. NEUMÁTICOS

 **ADVERTENCIA**

Un inflado adecuado alargará la vida útil de los neumáticos y hará que su silla sea más fácil de utilizar.

1. No utilice la silla si alguno de las ruedas está poco o demasiado inflada. Compruebe semanalmente la presión, indicada en el lateral de los neumáticos.
2. Una presión baja en la rueda trasera puede hacer que el freno se resbale, permitiendo que la rueda gire inesperadamente.
3. Una presión baja en cualquiera de las ruedas puede hacer que la silla vire hacia uno de los lados y se pierda el control.
4. Las ruedas demasiado infladas pueden reventar.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

Neumáticos	X'CAPE	Presión recomendada o rango de presión	
		kPa	PSI
Neumático de 12"	X	270	40
Neumático de 16"	X	240	35
Neumático de 20"	X	448	65
Neumático de 22"	X	448	65
Neumático de 24"	X	517	75
Neumático de 26"	X	448	65
Cubierta clincher de alta presión (22")	X	690	100
Cubierta clincher de alta presión (24")	X	758	110
Cubierta clincher de alta presión (25")	X	758	110
Rueda Knobby V-Track (24")	X	448	65
Rueda Schwalbe Marathon (22")	X	586 - 1000	85 - 145
Schwalbe Marathon (24")	X	586 - 1000	85 - 145
Schwalbe speed	X	586 - 1000	85 - 145
Schwalbe Marathon plus Evol	X	586 - 1000	85 - 145

G. CINTURONES DE POSICIONAMIENTO (OPCIONALES)

ADVERTENCIA

El cinturón de posicionamiento se utiliza principalmente para apoyar la postura. También puede utilizarse para limitar el que el usuario deslice o resbale del asiento, lo que podría experimentar cuando la silla está en movimiento. El cinturón de posicionamiento no es un cinturón de seguridad clasificado para tránsito y no debe utilizarse en lugar de un cinturón de seguridad durante el transporte de la silla en un vehículo de motor. Un uso inapropiado de estos cinturones de posicionamiento puede causar graves lesiones o la muerte al usuario. Si utiliza un cinturón de posicionamiento, asegúrese de seguir las recomendaciones de esta sección:

1. Compruebe que el usuario no se deslice hacia abajo por el asiento de la silla de ruedas. Si ocurriese esto el ocupante puede sufrir compresión pulmonar o asfixia debido a la presión de los cinturones.
2. Los cinturones deben estar bien ceñidos, pero no demasiado apretados para que no dificulten la respiración del usuario. Debe poder introducir la palma de la mano abierta entre el cinturón y el usuario.
3. Una cuña pélvica o un dispositivo similar puede ayudar a impedir que el usuario resbale hacia abajo en el asiento. Consulte al médico, enfermera o terapeuta para ver si el usuario necesita algún tipo de dispositivo.
4. Utilizar cinturones de posicionamiento sólo con usuarios que puedan cooperar. Asegúrese de que el usuario puede soltar fácilmente el cinturón en caso de emergencia.
5. No utilizar NUNCA cinturones de posicionamiento:
 - a. Como cinturón de seguridad del usuario. Un cinturón de seguridad tiene que ser prescrito por el médico.
 - b. En usuarios en estado de coma o agitados.
 - c. Como sistema de sujeción en un vehículo de transporte. En el caso de accidente o frenada brusca el usuario puede salir expulsado de la silla. Los cinturones de seguridad de la silla no impedirán esto, pudiendo provocar dichos cinturones lesiones adicionales.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

H. ASAS DE EMPUJE (OPCIONALES) 11

ADVERTENCIA

Si usted cuenta con la ayuda de un acompañante asegúrese de que la silla disponga de empuñaduras.

1. Las empuñaduras son un punto seguro para que el acompañante agarre la silla por detrás, evitando cualquier caída o vuelco.
2. Compruebe que los puños no giran ni resbalan.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.



I. EJES DE DESMONTAJE RÁPIDO

ADVERTENCIA

1. No utilice esta silla A NO SER que esté seguro de que ambos ejes de desmontaje rápido están firmemente enclavados.
2. Los ejes no quedan bien enclavados hasta que el botón de desmontaje rápido salta totalmente.
3. Un eje mal enclavado puede salirse y producir una caída, vuelco o pérdida de control y producir graves lesiones al usuario o a otras personas.
 - Los ejes de desmontaje rápido deben limpiarse e inspeccionarse periódicamente para comprobar su funcionamiento y la existencia de signos de desgaste o desbalanceo. Cámbiela si es necesario.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

J. RUEDAS TRASERAS

ADVERTENCIA

Un cambio en la configuración de las ruedas traseras afectará al centro de equilibrio de la silla.

1. Cuanto más desplaza los ejes traseros hacia delante, mayor será la posibilidad de que la silla vuelque hacia atrás.
2. Consulte al asesor médico, enfermera o terapeuta para encontrar la mejor posición de los ejes traseros para su silla. No cambie la configuración A MENOS QUE consulte primero a su asesor sanitario.
3. Ajuste los frenos de las ruedas traseras después de hacer un cambio en los ejes traseros.
 - a. Si no lo hiciese, los frenos podrían fallar.
 - b. Compruebe que frenos se introducen 3,2 mm en las cubiertas cuando están activados.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

K. FRENOS

ADVERTENCIA

Los frenos NO han sido diseñados para ralentizar o detener el movimiento de la silla. Utilícelos sólo para impedir que las ruedas traseras rueden cuando la silla esté totalmente parada.

1. No utilice NUNCA los frenos para reducir la velocidad o detener la silla cuando ésta se está moviendo. Ello puede producir una caída o vuelco de la silla.
2. Para impedir que las ruedas traseras rueden cuando vaya a bajarse o a subirse de la silla, bloquee siempre ambas ruedas.
3. Una rueda trasera poco inflada puede hacer que el freno de ese lado resbale provocando que la rueda gire inesperadamente.
4. Compruebe que frenos se introducen 3,2 mm en las cubiertas cuando están activados. Si no lo hiciese, los frenos podrían fallar.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

L. SISTEMAS DE ASIENTO MODIFICADOS** ADVERTENCIA**

La utilización de un sistema de asiento no aprobado por Sunrise Medical puede alterar o interferir con otros componentes de la silla. Pudiendo ser causa de que la silla vuelque.

1. No cambie el sistema de asiento de la silla A NO SER que haya consultado antes a un distribuidor autorizado.
2. La utilización de un sistema de asiento no aprobado por Sunrise Medical puede alterar o interferir con otros componentes de la silla.
3. El uso de un sistema de asientos no proporcionado por Sunrise está prohibido para el tránsito.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

M. TAPIZADO DEL ASIENTO Y RESPALDO** ADVERTENCIA**

1. Sustituya el tejido desgastado o roto del asiento y el respaldo tan pronto como pueda. Si no lo hiciese, el asiento o respaldo podrían no cumplir su función.
2. El tejido de eslinga se debilitará con el tiempo y el uso. Busque puntos deshinchados, desgastados, estiramiento del material en los bordes y las costuras.
3. Si el usuario suele "dejarse caer" en la silla, esta acción repetida debilitará el tejido y provocará la necesidad de inspeccionar y sustituir el asiento más a menudo.
4. Tenga en cuenta que el lavado frecuente o el exceso de humedad reducirán la retardación de llama del tejido.
5. Si la silla cuenta con tapicería ajustable por tensión, afloje las correas o retire la tapicería antes de plegar o desplegar la silla.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

N. MOTOR DE ACCIONAMIENTO** ADVERTENCIA**

No instale un accionamiento eléctrico en ninguna silla de ruedas Zippie que no haya sido aprobado por Sunrise Medical.

1. Afectará al centro de equilibrio de la silla pudiendo causar caídas o vuelcos.
2. Modificará el armazón y la garantía quedará anulada.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

O. RESPALDO DINÁMICO** ADVERTENCIA**

No utilice ningún respaldo dinámico que no haya sido suministrado por Sunrise Medical con su silla original.

1. Afectará al centro de equilibrio de la silla pudiendo causar caídas o vuelcos.
2. Modificará el armazón y la garantía quedará anulada.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

P. RECEPTORES ANTIVUELCO** ADVERTENCIA**

Los receptores antivuelco están diseñados para moverse con la ubicación del eje y se montan en nuestras instalaciones de fabricación.

1. No intente cambiar la ubicación de los receptores antivuelco ni retirarlos A MENOS QUE consulte primero a su distribuidor autorizado.
2. El uso de un sistema antivuelco no aprobado por Sunrise puede afectar el centro de gravedad de la silla y provocar una caída o un vuelco.

Si no obedece estas advertencias, puede provocar daño a su silla, una caída, vuelco o pérdida del control, y provocar lesiones severas al usuario o a terceros.

⚠ ADVERTENCIA

El propietario de esta silla es responsable de asegurarse de que ha sido configurada y ajustada por un técnico ortopédico capacitado, bajo el asesoramiento de un profesional de la salud. La silla puede necesitar revisiones periódicas de seguridad o ciertos ajustes sin herramientas que pueden realizarse por el propietario, proveedor de cuidados o distribuidor autorizado si así lo desea. Utilice siempre piezas y/o accesorios que han sido aprobados o recomendados por Sunrise Medical al realizar las tareas de mantenimiento.

A. INTRODUCCIÓN

1. Un mantenimiento correcto mejorará las prestaciones de la silla y alargará su vida útil.
2. Limpie la silla periódicamente. Esto le ayudará a encontrar piezas flojas o desgastadas. Necesita una solución de detergente suave y varios paños de limpieza.
3. Si descubre algún problema, haga reemplazar cualquier pieza suelta, usada, desgastada, doblada o dañada **antes de volver a usar la silla**. Utilice SIEMPRE piezas y/o accesorios que han sido aprobados o recomendados por Sunrise Medical.
4. Le recomendamos que las principales operaciones de mantenimiento las haga nuestro distribuidor autorizado.
5. Inspeccione y mantenga esta silla siguiendo estrictamente la tabla de mantenimiento.
6. Si detecta algún problema, asegúrese de pedir piezas o de que el servicio técnico y los trabajos de reparación se lleven a cabo en su distribuidor autorizado antes de utilizar la silla.
7. Pida a un distribuidor autorizado que realice como mínimo una vez al año una inspección, comprobación de seguridad y mantenimiento de la silla.

B. VERIFICACIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1. **Presión de las ruedas:**
Compruebe la presión de aire de los neumáticos al menos **UNA VEZ POR SEMANA**. Los frenos no funcionarán correctamente si las ruedas no mantienen una presión correcta.
2. **Ejes y casquillos de ejes:**
Al verificar los ejes y los casquillos de los ejes cada seis meses, asegúrese de que estén limpios y bien apretados. Unos casquillos flojos dañarán la pletina del eje y afectarán al rendimiento.

C. CONSEJOS DE LIMPIEZA

1. **Acabado de pintura**
 - a. Limpie las superficies pintadas con un jabón suave o detergente como mínimo una vez al mes.
 - b. Proteja la pintura con una capa de cera no abrasiva cada tres meses.
2. **Ejes y piezas móviles**
 - a. Limpie alrededor de los ejes y las partes móviles **UNA VEZ A LA SEMANA** con un paño ligeramente humedecido (no húmedo).
 - b. Limpie o sople la pelusa, polvo o suciedad de los ejes y partes móviles.
3. **Tapicería**
 - a. Lavar a mano (el lavado a máquina puede dañar el material).
 - b. Deje secar solo naturalmente. **NO** secar a máquina ya que el calor daña el material.
4. **Materiales básicos de mantenimiento disponibles en la tienda local**
 - a. Bomba de aire para neumáticos.
 - b. Medidor de presión de neumáticos
 - c. Paños limpios o de algodón.
 - d. Lubricante a base de teflón.
 - e. Detergente suave.

NOTA: No necesita aplicar aceite o grasa a la silla.

D. LISTA DE COMPROBACIONES DE SEGURIDAD

Semanal	Mensual	Trimestral	Semestral	Anual	Comprobación de seguridad y funcionamiento
<input checked="" type="checkbox"/>					Inflado de ruedas
<input checked="" type="checkbox"/>					Frenos
		<input checked="" type="checkbox"/>			Verifique visualmente la presencia de piezas de fijación sueltas
			<input checked="" type="checkbox"/>		Reposabrazos
			<input checked="" type="checkbox"/>		Ejes y casquillos de ejes
		<input checked="" type="checkbox"/>			Ejes de desmontaje rápido
		<input checked="" type="checkbox"/>			Ruedas, cubiertas y radios
		<input checked="" type="checkbox"/>			Ruedas delanteras
		<input checked="" type="checkbox"/>			Ruedas anti-vuelco
			<input checked="" type="checkbox"/>		Armazón, tubos de inclinación y soporte transversal
	<input checked="" type="checkbox"/>				Tapicería
				<input checked="" type="checkbox"/>	Mantenimiento por nuestro distribuidor autorizado

NOTA: El usuario o el acompañante deben realizar estas verificaciones semanales y mensuales para mantener la seguridad de su silla. Si algún componente no funciona correctamente, póngase en contacto con su distribuidor autorizado.

E. TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma						Solución
Giro a la izquierda	Giro a la derecha	Holguras en la silla	Giro lento	Ruidos y chirridos	Vibración de las ruedas delanteras	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			Compruebe que la presión de la rueda es correcta y la misma tanto en las ruedas delanteras como en las traseras si éstas son neumáticas.
		<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Compruebe que todos los tornillos y tuercas están bien apretados.
		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		Compruebe que todos los radios y tuercas de radios están tensos en el caso de las ruedas con radios.
				<input checked="" type="checkbox"/>		Utilice lubricante Tri-Flow (a base de Teflon®) entre las conexiones del armazón y las piezas.
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	Compruebe el ajuste correcto de la horquilla de las ruedas orientables. Consulte las instrucciones para el ajuste de la horquilla de las ruedas orientables.

F. MONTAR Y DESMONTAR LAS RUEDAS TRASERAS 12 13**⚠ ADVERTENCIA**

No utilizar la silla a no ser que esté seguro de que ambos ejes de desmontaje rápido están enclavados. Un eje mal enclavado puede salirse y producir una caída.

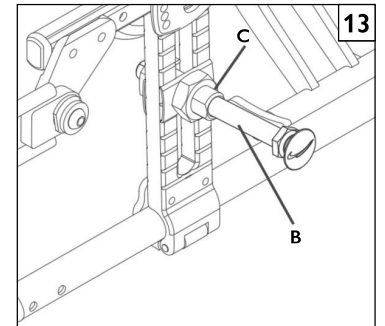
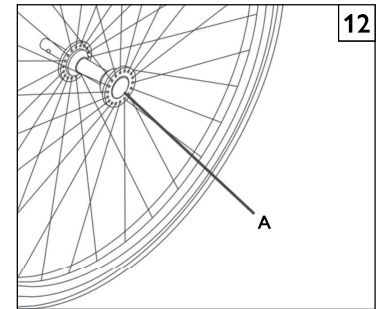
1. Instalar la rueda

- Presionar el botón de desmontaje rápido (A). Esto eliminará la tensión aplicada a los rodamientos en el otro extremo.
- Introducir el eje (B) por el cubo de la rueda trasera.
- Mantenga el botón (A) pulsado al introducir el eje (B) en el casquillo (C).
- Suelte el botón para enclavar el eje en el casquillo. Ajustar el eje si no queda enclavado. Consulte la sección B.
- Repetir los mismos pasos en el otro lado.

NOTA: Los ejes no quedan bien enclavados hasta que el botón de desmontaje rápido salte totalmente (A). Compruebe que el eje está enclavado tirando de la rueda en la dirección del eje.

2. Desmontar la rueda

- Presionar el botón de desmontaje rápido (A).
- Desmonte la rueda deslizando el eje (B) hacia fuera del casquillo (C).
- Repetir los mismos pasos en el otro lado.

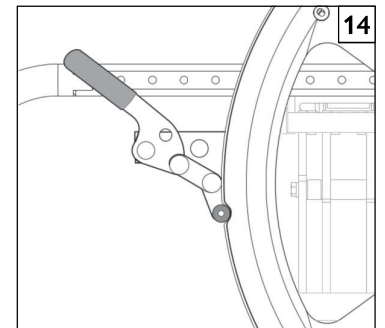
**G. FRENOS** 14**⚠ ADVERTENCIA**

Los frenos de las ruedas se instalan en Sunrise y deben ser ajustados por un técnico cualificado.

Inspeccione los frenos semanalmente según la tabla de mantenimiento. No utilice la silla A NO SER QUE esté seguro de que ambos ejes de desmontaje rápido están enclavados. Un freno de ruedas mal montado puede hacer que la silla ruede o gire inesperadamente.

Los frenos de las ruedas deben ajustarse después de asegurarse de que los neumáticos tienen la presión de aire correcta. Cuando está completamente encajado, el brazo debe estar metido dentro del neumático al menos 3,2 mm para que sea efectivo.

Si observa que los frenos de las ruedas se han deslizado o no funcionan correctamente, póngase en contacto con su proveedor de servicios para que los ajuste correctamente.

**H. TAPONES EMBELL** 15 16**⚠ ADVERTENCIA****Funcionamiento del Tapón embell**

- Para frenar las ruedas traseras, pulse el botón (D). La palanca (E) se girará hacia fuera.
- Para desbloquear las ruedas, presione la palanca (E) hacia abajo hasta que salga el botón (D). Cada palanca acciona un lado de la silla. Para frenar completamente la silla, deben pulsarse ambos botones.

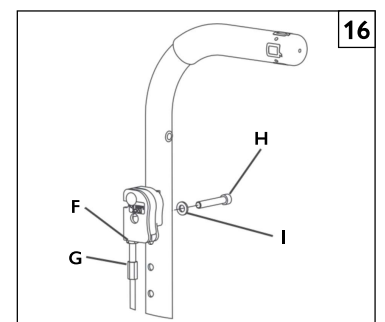
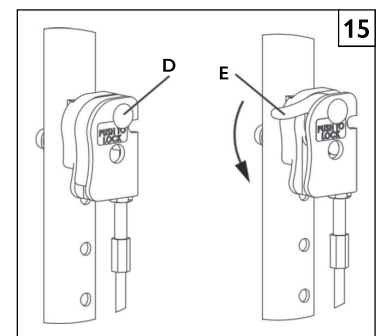
NOTA - No accione el bloqueo del tapón embell cuando la silla esté en movimiento.

Para ajustar los cables

- Afloje la contratuerca (F) con una llave de 10 mm.
- Gire el tornillo de ajuste (G) hacia dentro o hacia fuera según sea necesario. Girando el tornillo hacia arriba se aflojará el cable, girando hacia abajo se apretará el cable.
- Vuelva a apretar la contratuerca (F) contra el soporte de la palanca.
- Repita los pasos 1-3 en el otro lado si fuera necesario.

Para ajustar la posición de la palanca

- Retire el tornillo Allen (H) y la arandela (I) de la palanca y del respaldo.
- Elija el orificio deseado en el respaldo para montar la palanca y vuelva a ajustar el tornillo y la arandela.
- Repita los pasos 1-2 en el otro lado de la silla.

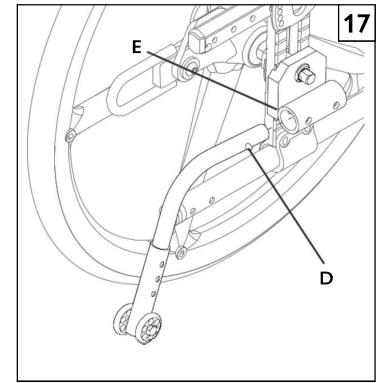


I. RUEDAS ANTIVUELCO 17 18 19

Sunrise Medical recomienda el uso de ruedas antivuelco en todas las sillas de ruedas.

1. Instalación de los Tubos Antivuelco

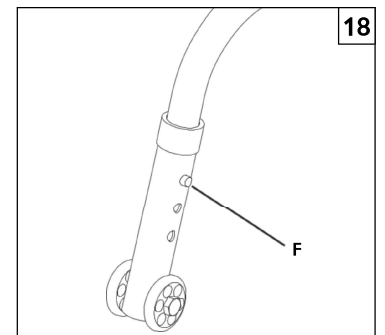
- a. Presione hacia dentro la clavija de liberación del tubo antivuelco (D) de manera que ambas clavijas queden en la parte interior.
- b. Introdúzcalo en el receptor del tubo antivuelco (E).
- c. Gire el tubo antivuelco hacia abajo hasta que la clavija de liberación delantera pase por el orificio de montaje del receptor.
- d. Introducir el segundo tubo antivuelco de la misma forma.



2. Ajuste de la rueda del tubo antivuelco

Es posible que haya que subir o bajar las ruedas del tubo antivuelco para conseguir la holgura adecuada de 1-1/2" a 2" (38 a 51 mm).

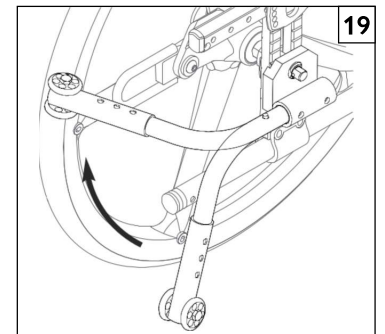
- a. Presionar el pin de liberación de la rueda (F) hasta que ésta quede dentro del tubo.
- b. Subir o bajar la rueda hasta uno de los orificios existentes del tubo.
- c. Soltar el pin.
- d. Ajustar la rueda del otro tubo antivuelco de la misma forma. Ambas ruedas deben estar exactamente a la misma altura.



3. Girar los tubos antivuelco hacia arriba

Gire los tubos antivuelco hacia arriba cuando sea propulsado por un acompañante o cuando vaya a superar obstáculos o subir bordillos.

- a. Presionar el pin de liberación.
- b. Mantener el pin introducido y girar el tubo antivuelco hacia arriba.
- c. Libere la clavija y asegúrese de que el antivuelco haya quedado asegurado en su lugar.
- d. Repita los mismos pasos con el otro tubo.



J. REPOSABRAZOS AJUSTABLE EN ALTURA 20

Sunrise Medical ofrece diferentes tipos de reposabrazos. Reposabrazos fijos, abatibles lateralmente y abatibles hacia atrás. Los reposabrazos abatibles hacia atrás pueden separarse o girarse hacia atrás para permitir transferencias laterales del usuario. Son ajustables en altura (incrementos de 25 mm) girando la palanca de ajuste y moviendo la almohadilla del reposabrazos (1) hacia arriba o hacia abajo hasta la altura deseada.

1. Instalación básica

- a. Deslice el tubo exterior (4) dentro del receptor (7) instalado en el armazón de la silla.
- b. El reposabrazos quedará fijado automáticamente en posición.

2. Ajuste de la altura

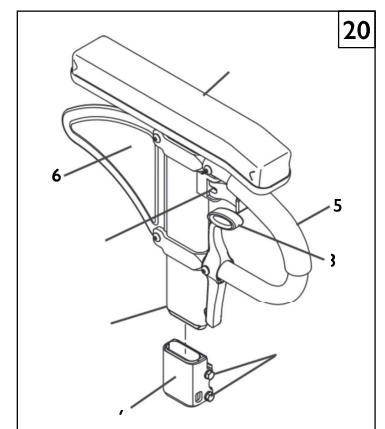
- a. Suelte la palanca superior de fijación (2).
- b. Deslice la almohadilla del reposabrazos hacia arriba o hacia abajo hasta la altura deseada.
- c. Vuelva a poner la palanca en la posición de bloqueo.

3. Desmontaje del reposabrazos

- a. Para desmontarlo, sujete la palanca de desbloqueo (3) y tire hacia arriba del reposabrazos.

4. Montaje del Reposabrazos

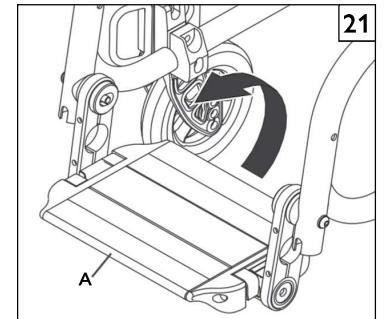
- a. Introduzca el reposabrazos en el receptor.
- b. Asegúrese de que la palanca de desbloqueo (3) vuelva a la posición de bloqueo contra el reposabrazos.



1. Almohadilla del reposabrazos
2. Palanca de desenclavamiento de altura
3. Palanca de liberación
4. Tubo exterior
5. Barra de transferencia
6. Panel lateral
7. Receptor
8. Piezas de sujeción y ajuste del receptor

K. SISTEMA DE REPOSAPIÉS 21 22

Sunrise Medical ofrece un reposapiés entero abatible (A), o dos reposapiés (B) que son capaces de ofrecer todas las posibles alturas y ángulos de ajuste que el usuario pueda necesitar para su comodidad y soporte.



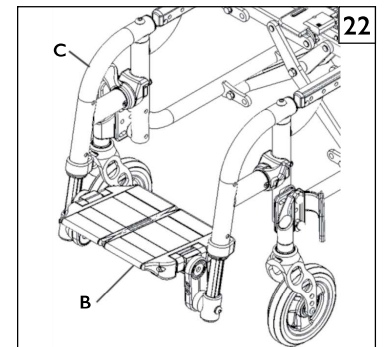
L. REPOSAPIÉS ABATIBLES 22 23

El sistema de reposapiés también puede alojar una reposapiernas abatible (C) con reposapiés dobles (B) ajustables tanto en altura como en ángulo.

Reposapiernas y reposapiés abatibles (80°, 90°)

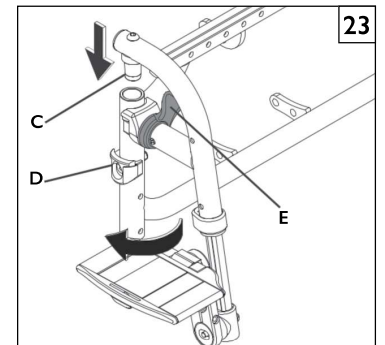
1. Instalación básica del reposapiés

- Desde el lateral, coloque el pivote (C) en la parte superior del tubo del armazón que guía el reposapiernas en la alineación correcta con la placa de bloqueo (D) en el tubo delantero del armazón.
- Gire el reposapiés hacia la parte anterior de la silla hasta que quede fijo en la posición correcta sobre la placa de fijación.



2. Extracción

- Para desmontar el reposapiés tire hacia arriba o hacia abajo de la palanca para liberarlo (E).
- Rote el reposapiés hacia dentro o fuera y levántelo.

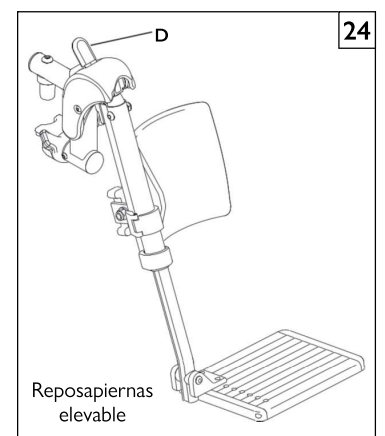


3. Instalación o desmontaje del reposapiés elevable 24

- Para instalar o desmontar los reposapiés elevables ver las instrucciones de instalación de los Reposapiés abatibles.

4. Ajuste de la elevación

- Para subir el reposapiés, levántelo hasta la posición deseada. El reposapiés quedará automáticamente bloqueado en esta posición.
- Para bajar el reposapiés, cuando está sentado en la silla, lleve la palanca de liberación (D) hacia abajo y baje el reposapiés hasta la posición deseada. El reposapiés quedará automáticamente bloqueado en esta posición.



M. RESPALDO CON TAPICERÍA 25**1. Fijación en su lugar del respaldo con tapicería**

Las sillas de ruedas Zippie con respaldos ajustables en profundidad se envían con las empuñaduras del respaldo/cochecito (F) en posición plegada. Para fijar las empuñaduras del respaldo/cochecito, levántelas hasta la posición vertical. Una vez aseguradas, el pasador del respaldo se bloqueará en su sitio (H).

2. Montaje o desmontaje del respaldo con tapicería

- Realice una verificación mensual para detectar estiramiento excesivo de la tapicería o piezas de fijación flojas. Si detecta que la tapicería ya no está ceñida, póngase en contacto con su representante de mantenimiento para solicitar una sustitución.
- Si necesita sustituir la tapicería del respaldo, o quitarla para añadir un respaldo sólido, comience por extraer el tornillo de fijación de la tapicería (G) de ambos respaldos, y tire de la tapicería para desmontarla de los tubos traseros.

**N. PLEGADO Y DESPLEGADO 26 27 28**

⚠ ADVERTENCIA

¡Posible punto de pinzamiento! TENGA CUIDADO.

- Si la eslinga del asiento no está presente durante el plegado o desplegado, utilice la "lengüeta de empuje para bloquear" para abrir la silla.
- Utilice las palmas de las manos planas para presionar la silla al abrirla.

1. Plegado de la silla de ruedas

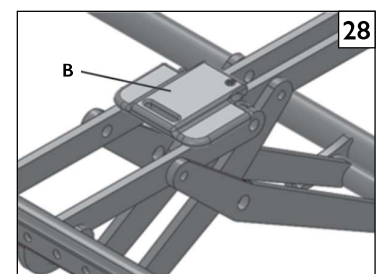
- Retire las ruedas de desmontaje rápido (opcional).
 - Presione el botón de desmontaje rápido del eje.
 - Extraiga la rueda deslizando el eje de desmontaje rápido del soporte del eje.
 - Repita el procedimiento con la otra rueda.
- Coloque los reposapiés en posición vertical antes de plegar la silla de ruedas.
- Sujete la correa de plegado de la eslinga del asiento (A) y levántela bruscamente hasta plegar la silla de ruedas.

**2. Desplegado de la silla de ruedas**

- Vuelva a colocar la rueda de desmontaje rápido (opcional) presionando el botón de desmontaje rápido del eje.
- Deslícela por el casquillo del eje hasta que encaje.
- Repita el procedimiento con la otra rueda.
- Incline la silla hacia usted lo suficiente para descargar el peso de la rueda opuesta.
- Empuje hacia abajo por el centro de la eslinga del asiento, la ventana elástica y la lengüeta de bloqueo (B) hasta que la silla de ruedas quede completamente abierta.



NOTA: Asegúrese de que los reposapiés están bajos en posición y bloqueados antes de usar la silla.

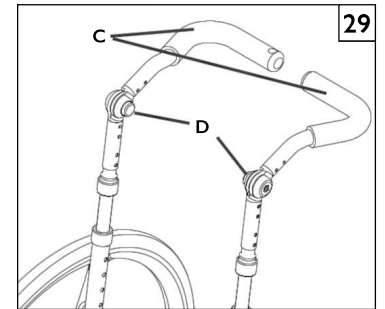


O. EMPUÑADURAS DE COCHECITO INTEGRADAS 29

1. Posicionamiento de las empuñaduras ajustables de cochecito abatibles (opcional)

Afloje el asa de empuje (C) presionando el botón negro (D). A continuación, puede subir o bajar las empuñaduras del cochecito hasta la posición deseada.

NOTA: Para facilitar el almacenamiento y el transporte, las asas de empuje se giran hacia dentro y las empuñaduras de cochecito se pliegan.



P. RESPALDO 30

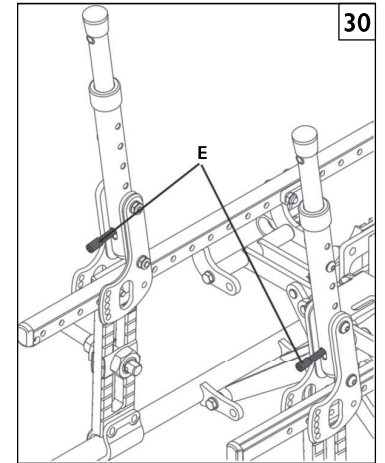
1. Cómo plegar el respaldo

a. Para facilitar el almacenamiento y el transporte, busque la palanca de la clavija de liberación del respaldo (E) en ambos lados y tire hacia arriba de las palancas mientras empuja el respaldo hacia delante.

2. Cómo desplegar el respaldo

a. Para fijar el respaldo en posición de conducción, levántelo por las asas hasta la posición vertical. Una vez asegurado el respaldo, la clavija de liberación se fija en su sitio.

NOTA: Para facilitar el almacenamiento y el transporte, las asas de empuje deben plegarse completamente para no interferir en el plegado de la silla.



Q. TAPICERÍA Y COJÍN DE LA ESLINGA DEL ASIENTO 31

La eslinga del asiento puede ajustarse mediante el uso de correas de velcro debajo del asiento. La eslinga del asiento también incluye una correa plegable en el asiento para ayudar a plegar la silla.

NOTA: La correa plegable de la eslinga del asiento no está pensada como correa de transporte.

1. Ajuste

- Retire las tapas de los extremos de los raíles del asiento en la parte delantera o trasera de la silla (D).
- Deslice la eslinga del asiento, las varillas de retención de plástico y los espaciadores (si los hay) desde los canales de los raíles del asiento.
- Para el armazón delantero fijo, debe retirar los 4 tornillos (E) que sujetan las tapas traseras y retirar las tapas. Si retira primero las varillas de retención, podrá retirar el tapizado de la eslinga.
- Vuelva a ajustar el velcro para obtener la tensión deseada en la eslinga del asiento.
- Vuelva a insertar la eslinga de asiento y las varillas de retención de plástico en los canales de los raíles del asiento.

NOTA: La eslinga del asiento debe instalarse de modo que la "ventana" (F) quede alineada con la lengüeta de bloqueo.

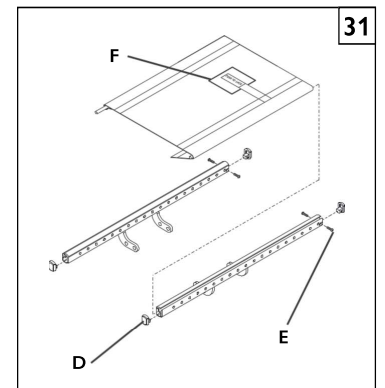
f. Vuelva a colocar las tapas de los extremos.

2. Tapicería de la eslinga del asiento

a. Realice una verificación mensual para detectar estiramiento excesivo de la tapicería o piezas de fijación flojas. Si detecta que la tapicería ya no puede ceñirse, póngase en contacto con su representante de mantenimiento para solicitar una sustitución.

3. Instalación del cojín

- Coloque el cojín sobre la eslinga del asiento con el material de fijación de gancho (velcro) hacia abajo. El borde biselado del cojín debe estar orientado hacia la parte delantera de la silla.
- Presionar para que quede perfectamente sujeto.



R. CONSEJOS DE ALMACENAJE

- Guarde la silla en un lugar limpio y seco, ya que de lo contrario sus componentes pueden oxidarse o corroerse.
- Antes de utilizar la silla compruebe que funciona correctamente. Inspeccione y mantenga todos los elementos tal como se indica en el Programa de mantenimiento.
- Si la silla va a ser guardada durante más de tres meses, antes de utilizarla haga que la inspeccione un distribuidor autorizado.

S. INSPECCIONAR

Después de haber montado y ajustado la silla, ésta debe rodar con facilidad y suavidad. Todos los accesorios deben funcionar suavemente. Si se produce algún problema siga los siguientes procedimientos:

- Revise las secciones de configuración y verificación con el fin de asegurarse de que la silla ha sido correctamente preparada.
- Estudie la guía de localización de averías.
- Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor autorizado. Si el problema se mantiene después de ponerse en contacto con su distribuidor autorizado, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Sunrise Medical. Consulte la página Introducción para ponerse en contacto con su distribuidor autorizado o con el Servicio de Atención al Cliente de Sunrise Medical.

ADVERTENCIA

El propietario de esta silla es responsable de asegurarse de que ha sido configurada y ajustada por un técnico ortopédico capacitado, bajo el asesoramiento de un profesional de la salud. El mantenimiento o los ajustes sólo deben realizarse con el asesoramiento de un profesional sanitario. Utilice siempre piezas y/o accesorios que han sido aprobados o recomendados por Sunrise Medical al realizar las tareas de mantenimiento.

A. INTRODUCCIÓN AL SERVICIO DE DISTRIBUIDORES

1. Pida a un distribuidor autorizado que realice como mínimo una vez al año una inspección, comprobación de seguridad y mantenimiento general de la silla de ruedas.
2. Ajustes de torsión: La torsión indicada es óptima para cada elemento de fijación en particular. Es importante utilizar los pares de apriete adecuados donde se especifique.
3. Si ha descubierto alguna pieza desgastada, doblada o dañada, repárela o sustitúyala por las piezas recomendadas **antes de devolver esta silla al servicio técnico**.
4. Todos los trabajos importantes de mantenimiento y reparación deben ser realizados por el distribuidor autorizado.

B. CONSEJOS PUNTALES DE MANTENIMIENTO

1. Medidas de torsión:

La torsión indicada es la adecuada para cada elemento de fijación. Es importante utilizar los pares de apriete adecuados donde se especifique. Cuando no se especifican, los ajustes de par deben ser: Tornillos M5 = 44 pulg-lbs (5 Nm), tornillos M6 = 62 pulg-lbs (7 Nm), tornillos M8 = 88 pulg-lbs (10 Nm). Para todos los demás, el par de apriete debe ser de 6,8 Nm (60 pulg-lbs). Todas las uniones fijadas con elementos de fijación roscados se aflojarán con el tiempo, lo que dará lugar a un par de apriete real inferior al par de apriete inicial. Esto se da especialmente en las uniones con componentes elásticos.

2. Material de referencia de servicio y ajuste del distribuidor:

Visite www.sunrisemedical.com para obtener manuales de componentes, instrucciones y vídeos instructivos que le ayudarán en la reparación de las sillas de ruedas de la familia Zippie.

C. LIMPIEZA

1. Acabado de pintura

- a. Limpie las superficies pintadas con jabón suave o detergente.
- b. Proteja la pintura con una capa de cera no abrasiva.

2. Ejes y piezas móviles

- a. Limpie alrededor de los ejes y las partes móviles con un paño ligeramente humedecido (no húmedo).
- b. Limpie o sople la pelusa, polvo o suciedad de los ejes y partes móviles.
- c. NO USE aceite 3 en uno ni WD-40® para lubricar. Sólo utilice un lubricante a base de Teflon cuando trabaje en esta silla de ruedas.

D. EJES TRASEROS Y PLETINAS 32 33

El ajuste más importante en la silla de ruedas Zippie es la posición del eje trasero. El ajuste del eje determina el centro de gravedad, la inclinación de las ruedas y la distancia entre ejes.

Aplique una torsión de ajuste de 360 pulg-lbs (40,7 Nm), al ajustar el eje trasero.

ADVERTENCIA

Cuando más se desplacen las ruedas traseras hacia delante, más probabilidad habrá de que la silla vuelque hacia atrás. Realice siempre los ajustes en pequeños incrementos y compruebe la estabilidad de la silla con un observador para evitar vuelcos. Sunrise Medical recomienda utilizar siempre tubos antivuelco junto con este tipo de ajuste.

1. Centro de Gravedad

Desplazar el centro de gravedad hacia delante aligerará la fuerza necesaria para girar la silla. Cuanto más atrás esté el eje, más estable será la silla. El centro de gravedad se ajusta moviendo la pletina indexada del eje (A) hacia delante o hacia atrás en el armazón de la Zippie (B). Adelantar el eje aumentará la velocidad de giro y aligerará el tren delantero.

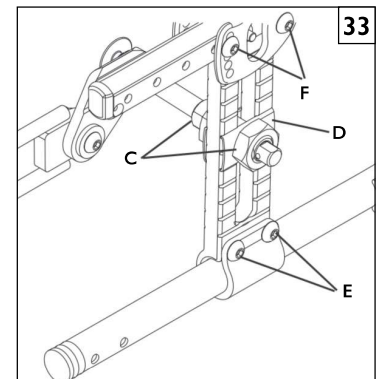
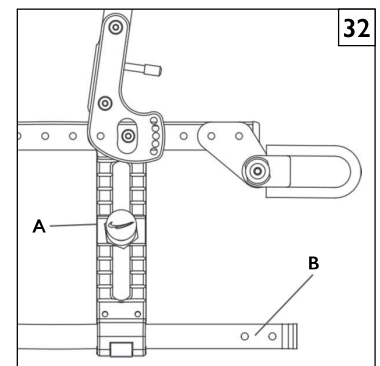
- a. Afloje todas las piezas de fijación (C,D,E,F) a ambos lados de la silla y mueva el conjunto de componentes del eje y respaldo a la posición correcta.
- b. Asegúrese de que los rebordes de la arandela de indexación (D) estén completamente encajados antes de apretar la tuerca del eje.
- c. Apriete los tornillos (E) a 65 pulg-lbs (7,3 Nm), y (F) a 120 pulg-lbs (13,6 Nm).

NOTA: Los orificios de ajuste en el rail Versa proporcionan ajustes del centro de gravedad de 1" (25 mm). El cambio de pletinas del eje de lado a lado permite ajustes de 12,7 mm (1/2").



HERRAMIENTAS NECESARIAS

1. Juego de llaves hexagonales medida imperial
2. Juego de llaves hexagonales medida métrica
3. Juego de llaves fijas medida imperial
4. Juego de llaves fijas medida métrica
5. Llave dinamométrica
6. Juego de vasos hexagonales medida imperial
7. Juego de vasos hexagonales medida métrica
8. Destornilladores Phillips y de punta plana

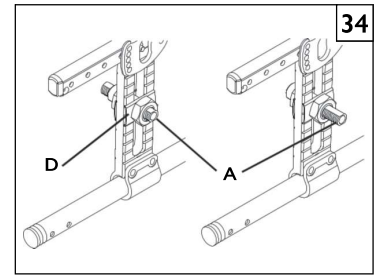


2. Camber de la rueda 34

El ajuste de la inclinación de la rueda proporciona una mayor estabilidad de lado a lado debido a la mayor anchura y ángulo de la distancia entre ejes. El ajuste de la inclinación de la rueda también permite un giro más rápido y un mayor acceso a la parte superior de los aros de empuje.

La inclinación de la rueda viene preajustada de fábrica a 3°. Puede conseguir una inclinación de 0° retirando el casquillo del eje (A) y las arandelas de inclinación (D) y girándolos 180°.

NOTA: Para ajustar el centro de gravedad de su silla será necesario reajustar la ubicación de los frenos de las ruedas (si se proporcionan). Consulte la sección G para obtener instrucciones sobre el ajuste de los bloqueos de las ruedas.



3. Ajuste de la anchura de la distancia entre ejes 34

El ajuste de la anchura de la distancia entre ejes permite al usuario de la silla de ruedas la opción de acercar o alejar las ruedas de las caderas. También compensa el ajuste de la inclinación y proporciona la distancia adecuada entre las ruedas para maximizar la eficacia del empuje.

- Afloje las tuercas y vuelva a colocar el casquillo del eje (A) a la anchura deseada.
- Vuelva a apretar las tuercas a un par de 360 pulg-lbs (40,1 Nm).

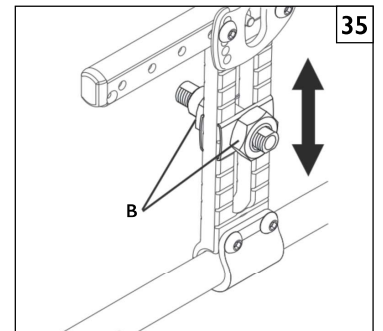
4. Jgo. de ajuste de altura de asiento 35

La altura del asiento puede ajustarse aflojando las tuercas grandes del casquillo del eje (B) lo suficiente para que las arandelas del eje se muevan a lo largo de la placa del eje verticalmente en las ranuras. Asegúrese de ajustar ambos lados de la silla a una altura de asiento vertical equivalente.

NOTA: Asegúrese de que los rebordes de las arandelas de indexación estén completamente encajados en las ranuras de la placa del eje antes de apretarlas.

NOTA: Se debe realizar un ajuste de las ruedas delanteras para que coincida con cualquier cambio en la altura del asiento.

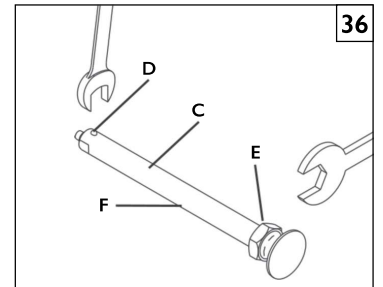
NOTA: En la mayoría de los casos, el receptor del tubo antivuelco se utiliza como tuerca del eje interno en este ensamble. Afloje la tuerca del casquillo del eje externo lo suficiente para que todo el conjunto pueda ajustarse hacia arriba o hacia abajo. Ajuste la del casquillo del eje a 360 pulg-lbs (40,1 Nm) una vez finalizado el ajuste.



E. AJUSTE DE LA TUERCA DEL EJE DE LA RUEDA TRASERA 36

Los casquillos deben mantenerse en buen estado para un funcionamiento correcto de la silla de ruedas.

- Para ajustar el eje (C) necesitará una llave de 3/4" para girar las tuercas exteriores del eje (E).
- También necesitará una llave de 1/2" para fijar el cojinete de bolas (D), situado en el extremo opuesto al eje, e impedir que el eje gire.
- Gire la tuerca exterior del eje (F) en el sentido de las agujas del reloj para ajustar.
- Sólo debe haber de cero a diez milésimas de pulgada (0,010" o 0,254 mm) de juego.



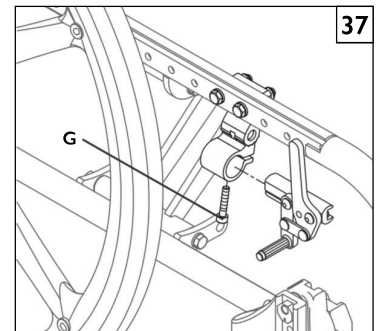
F. FRENOS 37 38

Esta silla Zippie se envía con uno de los tres tipos de freno de ruedas. Los bloqueos de las ruedas vienen instalados de fábrica a menos que se solicite lo contrario.

Aplique una torsión de ajuste de 120 pulg-lbs (13,6 Nm). Si configura los bloqueos de ruedas para su cliente.

1. Ajuste del freno montaje alto (Traba mediante presión o Traba mediante atracción)

- Con una llave hexagonal de 3/16 pulgadas, afloje el tornillo de la abrazadera (G) en la abrazadera.
- Deslice el freno de la rueda hacia la rueda trasera hasta que aquél quede trabado en el neumático para evitar el movimiento de la rueda, cuando esté en la posición de frenado.
- También puede ajustar el ángulo de freno de la rueda girando la abrazadera mientras está suelta.
- Ajuste el tornillo a 13,6 Nm.



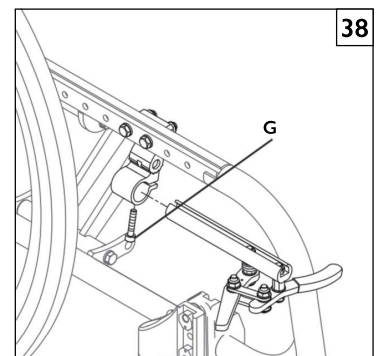
2. Frenos de tijera Ergo o frenos compactos.

Afloje los tornillos (G) de la parte superior de cada abrazadera con una llave hexagonal de 3/16 pulgadas. Deslice el conjunto de componentes hacia la rueda trasera hasta que la pieza se introduzca en el neumático para impedir el movimiento de la rueda, cuando esté en posición de frenado. Ajuste la posición del ángulo. Ajuste los tornillos a 13,6 Nm.

NOTA: Quizá deba girar la abrazadera y el freno de la rueda para despejar los tubos del armazón.

3. Freno de pie

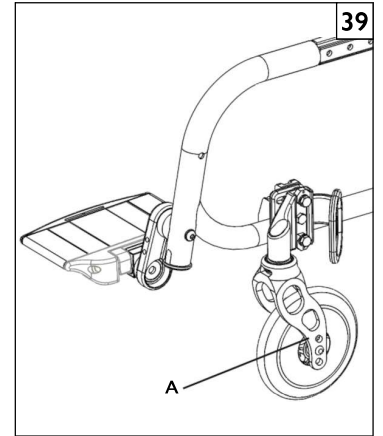
El freno de pie debe mantenerse en los ajustes de fábrica, por lo general no necesitará ningún ajuste para seguir funcionando.



G. HORQUILLAS 39

Las horquillas de las ruedas orientables de tres orificios permiten intercambiar algunas ruedas giratorias y ajustar la altura al regular la altura del asiento. Para ajustarlas, afloje el tornillo y retire la rueda giratoria. Cambie el tamaño de la rueda orientable y/o colóquela hacia arriba o hacia abajo en los orificios pre-establecidos (a 1/2 pulg. o 12,7 mm de distancia) en la horquilla de la rueda. Vuelva a colocar el tornillo y apriételo firmemente.

Utilice un par de apriete de 40 pulg-lbs (4,5 Nm) al ajustar las horquillas.

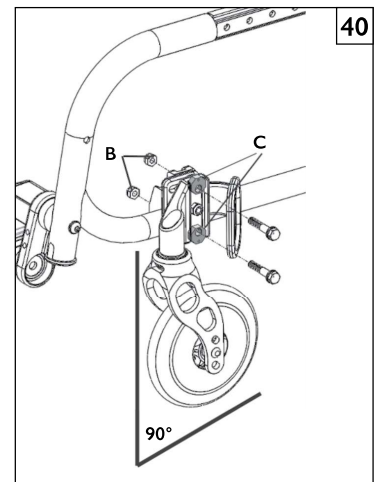
**H. RUEDAS DELANTERAS 40**

Aplique una torsión de ajuste de 144 pulg-lbs (16,3 Nm) al ajustar las ruedas orientables.

1. Ajuste del ángulo de la rueda delantera

Para óptimo rendimiento, y tras haber ajustado la altura, el alojamiento de la rueda orientable delantera debe estar siempre a un ángulo de 90° del piso (perpendicular al piso). Este ajuste se realiza con un mecanismo excéntrico (arandela de desplazamiento y tornillería).

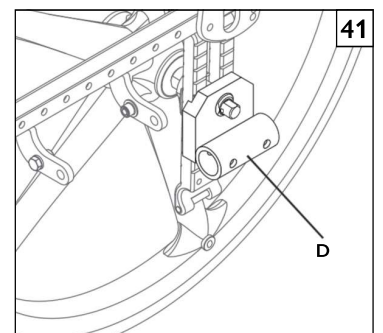
- Para modificar el ángulo, coloque la silla en una superficie plana (como una mesa).
- Extraiga las tuercas y arandelas (B) de la parte posterior de la pletina de la rueda orientable delantera. La pletina de la rueda delantera se pasa por arriba y abajo de la ranura para ajustarla.
- Coloque un triángulo rectángulo grande contra la superficie plana, como una mesa, y la superficie delantera del alojamiento del cojinete de la rueda giratoria.
- Esto alineará el eje de rotación del vástago de la rueda perpendicular a la superficie del piso.
- Rote las arandelas excéntricas (C) de manera independiente hasta que queden en su lugar.
- Una vez que esté correcta la alineación, vuelva a ajustar las piezas de fijación.
- Repita el proceso para la otra rueda delantera.

**I. RECEPTORES ANTIVUELCO 41**

Sunrise Medical recomienda el uso de ruedas antivuelco en todas las sillas de ruedas.

Utilice un par de apriete de 360 pulg-lbs (40,1 Nm) al ajustar los receptores de los tubos antivuelco.

NOTA: Consulte la sección, Ejes traseros y pletinas para obtener más información sobre el ajuste.



J. ACOPLE DEL RECEPTOR DEL REPOSABRAZOS 42 43

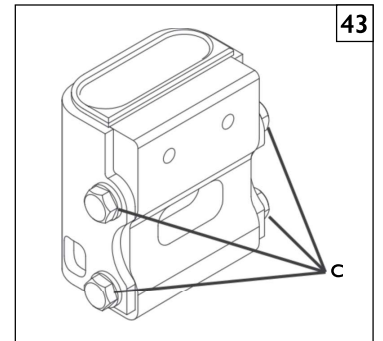
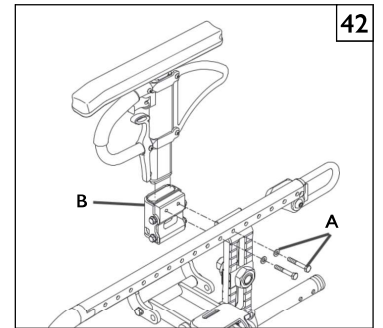
Montaje

1. Enrosque los dos tornillos y las arandelas (A) a través del tubo lateral trasero del armazón, y en el receptor del reposabrazos ajustable en altura de un solo tubo (B).
2. Ajuste los tornillos a 13,6 Nm.

Ajuste

1. Para ajustar el reposabrazos de montante único en el receptor, afloje los 4 tornillos hexagonales (C) con una llave de 7/16".
2. Con el conjunto de piezas del reposabrazos en el receptor (B), presione firmemente en la parte exterior del receptor.
3. Mantenga la presión sobre el receptor y vuelva a ajustar dos de los tornillos de fijación (C).
4. Retire las piezas del reposabrazos y vuelva a ajustar los dos tornillos hexagonales.
5. El reposabrazos encajará firmemente en el receptor y disminuirá cualquier ruido que pueda resultar de la vibración.

NOTA: El receptor del reposabrazos puede compartir piezas de fijación con las piezas de freno de las ruedas si es necesario.



K. REPOSABRAZOS DE TUBO EN T 44

1. Ajuste lateral

- a. Extraiga los tornillos del receptor (D).
- b. Mueva el receptor (E) hacia delante o hacia atrás hasta la posición deseada.
- c. Ajuste los tornillos a 13,6 Nm.

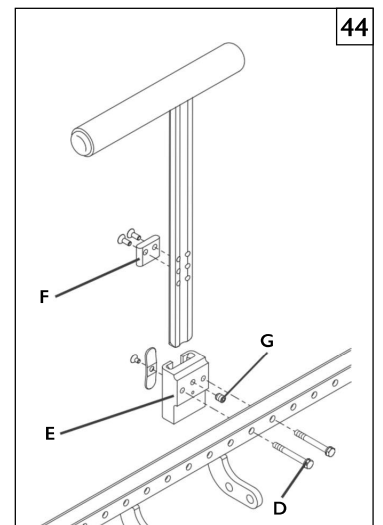
2. Ajuste de la altura

- a. Retire los tornillos del tope del brazo para niños (F).
- b. Utilizando uno de los tres orificios preajustados en el tubo del reposabrazos, ajústelo a la altura preferida.
- c. Vuelva a colocar y apretar las piezas de fijación a 13,6 Nm.

3. Ajuste de tolerancia

- a. Apriete o afloje el tornillo de ajuste (G) según lo desee para disminuir el ruido como resultado de la vibración.

NOTA: El receptor del reposabrazos puede compartir piezas de fijación con las piezas de freno de las ruedas si es necesario.



L. REPOSABRAZOS ABATIBLE ESTÁNDAR 45

1. Ajuste de la altura

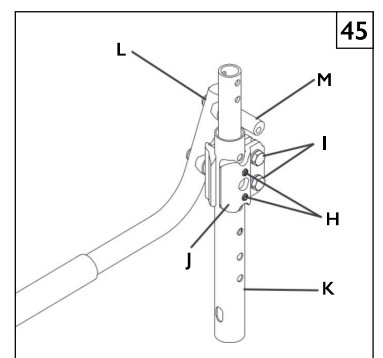
- a. Afloje los tornillos de fijación (H) y los pernos de cabeza hexagonal (I).
- b. Mueva las abrazaderas del reposabrazos (L) hacia arriba o hacia abajo de los postes del respaldo hasta la posición deseada.
- c. Asegúrese de que los tornillos de fijación (H) estén alineados con los orificios de ajuste (J) del armazón del respaldo (K).
- d. Enrosque los tornillos de ajuste de modo que queden enrasados con el cuerpo de la abrazadera y sujete firmemente el ajuste.

NOTA: No apriete demasiado los tornillos de ajuste. Existe la posibilidad de que se caigan dentro del tubo del respaldo.

- e. Apriete los tornillos de cabeza hexagonal para fijar el reposabrazos en la nueva posición.

2. Ajuste de ángulo

- a. Afloje el perno de leva (L), y gire el tope (M) para conseguir el ángulo deseado del reposabrazos.
- b. Apriete el perno de leva (L) para bloquear el ajuste.



M. REPOSABRAZOS ABATIBLES (CON BLOQUEO REGULABLE Y CON BLOQUEO REGULABLE EN LONGITUD) 46

1. Ajuste de la altura

- Afloje la tornillería de la abrazadera (A).
- Mueva las abrazaderas del reposabrazos (B) hacia arriba o hacia abajo de los postes del respaldo hasta la posición deseada.
- Asegúrese de que los tornillos de fijación (A) estén alineados con los orificios de ajuste del armazón del respaldo.
- Enrosque los tornillos de ajuste de modo que queden enrasados con el cuerpo de la abrazadera y sujete firmemente el ajuste.

NOTA: No apriete demasiado los tornillos de ajuste. Existe la posibilidad de que se caigan dentro del tubo del respaldo.

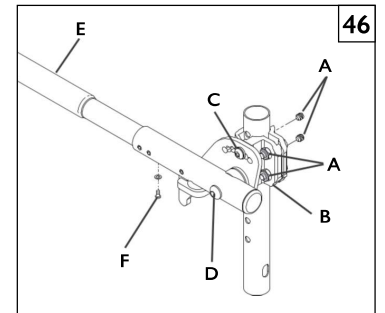
- Apriete la tornillería de la abrazadera (A) para fijar el reposabrazos en la nueva posición.

2. Ajuste del ángulo

- Afloje el perno de ajuste (C) y el perno de leva (D).
- Levante el reposabrazos a la posición deseada.
- Ajuste el perno de leva (D) a 13,6 Nm.
- Apriete el perno de ajuste del ángulo (C) a 5,1 Nm.

3. Ajuste de la longitud (opcional)

- Retire la empuñadura de espuma o la almohadilla (E) del reposabrazos.
- Afloje la tuerca y el tornillo (F) del tubo abatible ajustable.
- Vuelva a colocar el tubo del reposabrazos en la longitud deseada.
- Vuelva a ajustar el tornillo y la tuerca (F).
- Vuelva a colocar la empuñadura de espuma o la almohadilla en su lugar.



N. SISTEMA DE REPOSAPIÉS 47 48 49 50

La posición del reposapiés es clave para mantener el cuerpo en la alineación adecuada y proporcionar un soporte estable para las piernas y el torso. Asegúrese de que su distribuidor Sunrise ha ajustado correctamente sus reposapiés y/o reposapiernas con el asesoramiento de un profesional sanitario. El ajuste original no debe modificarse sin consultarlo antes con dicho asesor. Los reposapiernas y reposapiés deben bascular hacia fuera o retirarse completamente para las transferencias.

NOTA: Debe existir una distancia de al menos 51 mm entre el reposapiés y el suelo para evitar golpear obstáculos y correr el riesgo de caer o volcar.

1. Colocación del reposapiés/reposapiés mediante la abrazadera giratoria

- Afloje los dos tornillos de la abrazadera de rotación/ángulo (G).
- Gire el reposapiés/placa para pies hasta alcanzar la posición y el ángulo deseados.
- Ajuste los tornillos de la abrazadera según la medida de torsión adecuada (NO EXCEDA una torsión máxima de 120 pulg.-lb o 13,6 Nm).

2. Colocación del reposapiés con separadores de placa

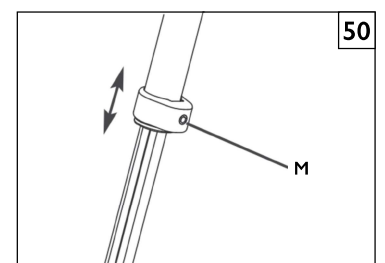
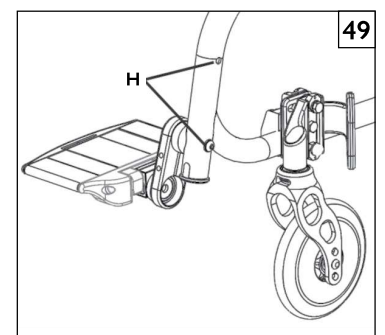
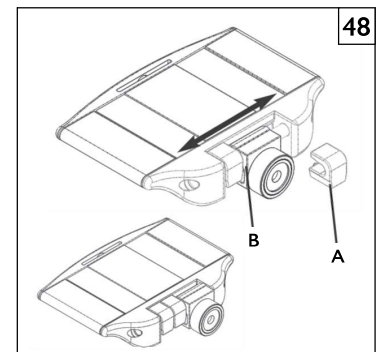
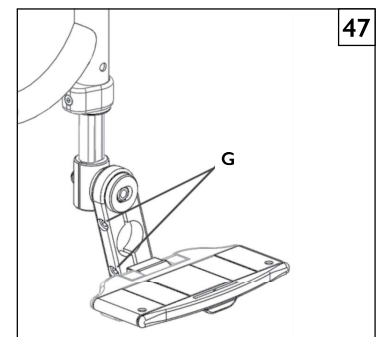
- Retire el separador del reposapiés (A) de la parte delantera o trasera del bloque de pivote (B).
- Deslice la placa del reposapiés hasta la posición de profundidad deseada, adelante o atrás.
- Vuelva a colocar ambos espaciadores del reposapiés en la parte delantera o trasera del bloque de pivote.

3. Ajuste del rango de altura (Reposapiés de montaje directo)

- Ajuste la posición de montaje del reposapiés retirando el tornillo de cabeza de botón del orificio de ajuste (H) y desplazando el conjunto de piezas hasta lograr la posición deseada.
- Ajuste los tornillos según la medida de torsión adecuada (NO EXCEDA una torsión máxima de 120 pulg.-lb o 13,6 Nm).

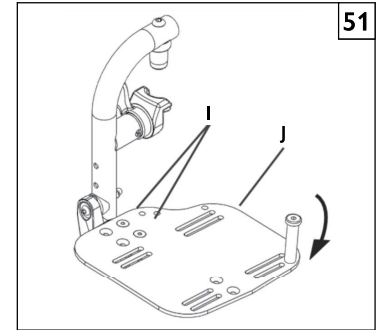
4. Ajuste del rango de altura (Extensión del reposapiés de montaje)

- Afloje el tornillo de ajuste (M).
- Deslice el tubo extensor del reposapiés hacia arriba o abajo, dentro del tubo del armazón, hasta lograr la altura deseada.
- Ajuste el tornillo según la medida de torsión adecuada (NO EXCEDA una torsión máxima de 120 pulg.-lb o 13,6 Nm).



5. **Reposapiés ajustable en ángulo de aluminio** **51**

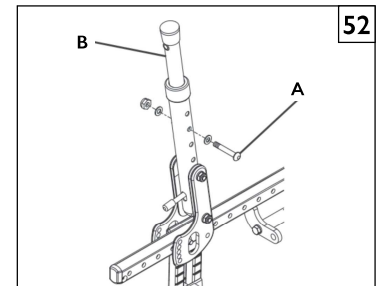
- a. Afloje los tornillos (I).
- b. Ajuste el reposapiés (J) a la posición angular deseada.
- c. Vuelva a apretar los tornillos (I).



O. RESPALDO AJUSTABLE EN ÁNGULO

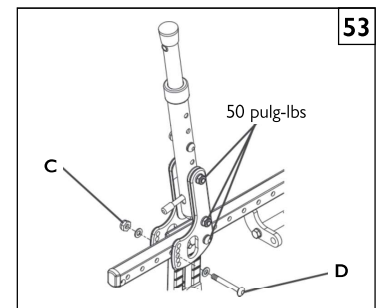
1. **Ajuste de la altura del respaldo** **52**

- a. Verá la tornillería de ajuste de la altura del respaldo en el interior del armazón (A). Aflojélos y extráigalos de ambos lados del armazón.
- b. Ajuste el tubo del respaldo (B) a la altura deseada (medida con la silla desplegada, desde la parte superior del arnés del asiento hasta el punto más alto de la tapicería) y alinee el añadido roscado del tubo del respaldo con el orificio más cercano del armazón.
- c. Inserte el perno a través del armazón y enrósquelo en el añadido del tubo del respaldo.
- d. Apriete el sujetador (A) en ambos lados de la silla a 50 pulg-lbs (5,7 Nm).



2. **Ajuste de ángulo** **53**

- a. Afloje los tornillos de cabeza de botón (D) y la tornillería (C).
- b. Ajuste el respaldo al ángulo deseado.
- c. Coloque la tornillería (D y C) en el nuevo orificio de ajuste y apriete los tornillos de cabeza de botón. Utilice un par de apriete de 120 pulg-lbs (13,6 Nm) para el tornillo (D).
- d. Repita la operación del lado contrario.



3. **Ajuste de la profundidad del respaldo** **54**

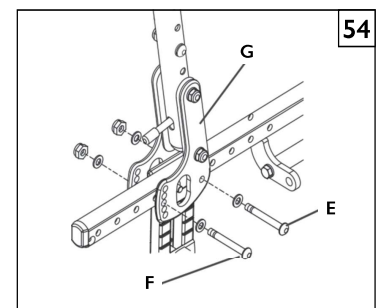
NOTA: Este ajuste está destinado a compensar las diferencias de grosor y/o contorno de los respaldos posventa. Los tubos del respaldo pueden ajustarse hacia delante y hacia atrás en relación con el asiento, de modo que la superficie de apoyo del respaldo no cambie la ubicación del usuario, independientemente de la ubicación de montaje del respaldo. Esto asegura que el centro de gravedad del usuario en relación con la ubicación del eje no se vea alterado debido al grosor o contorno del respaldo posventa.

NOTA: Sunrise no tiene recomendaciones para los ajustes de profundidad del respaldo ni de cómo podrían éstos afectar las situaciones de tránsito.

Al añadir un respaldo posventa, los tubos del respaldo se pueden mover hacia delante o hacia atrás si retira la tornillería (E y F) y vuelve a colocar la placa de pivote del respaldo (G) en los orificios pre-establecidos del armazón.

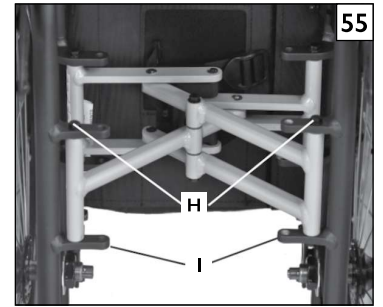
Apriete los tornillos (E y F) a 120 pulg-lbs (13,6 Nm).

NOTA: En la mayoría de los casos, la pletina del eje debe moverse con el soporte del respaldo y los tubos del respaldo a medida que se realiza el ajuste.



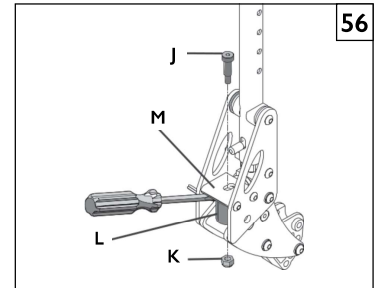
P. TECNOLOGÍA XLOCK™ 55

1. **Ajuste de la anchura del armazón 1" (25 mm) (ajuste de 1 lado solo) o 2" (51 mm) de anchura (ajuste de ambos lados).**
 - a. Retire los tornillos de cabeza hexagonal y las arandelas (H) de las lengüetas del armazón delantero izquierdo y/o derecho (I), dependiendo de si desea un ajuste de 1" o 2" (25 ó 51 mm).
 - b. Vuelva a alinear el conjunto de piezas de XLOCK con los orificios de ajuste correctos.
 - c. Enrosque los tornillos de cabeza hexagonal (H) y las arandelas a través de los orificios de la lengüeta y en el puntal X-Lock.
 - d. Ajuste los tornillos de cabeza hexagonal a 13,6 Nm.



Q. RESPALDO DINÁMICO 56 57

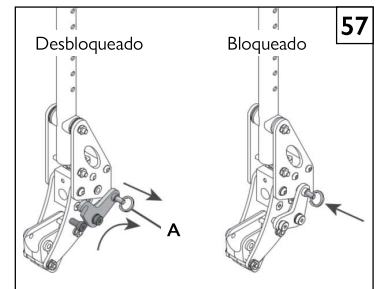
1. **Sustitución del elastómero del respaldo dinámico.**
 - a. Retire el tornillo de cabeza hueca (J) y la contratuerca (K).
 - b. Con un destornillador plano, haga palanca suavemente para extraer el elastómero (L) como se muestra.
 - c. Presione firmemente el nuevo elastómero deseado en su lugar y alinee los orificios del elastómero con los orificios de la placa (M).
 - d. Vuelva a colocar y apriete los tornillos retirados anteriormente, la tuerca nylock (K) debe estar completamente encajada.



⚠ ADVERTENCIA

Si la silla está equipada con la opción de respaldo dinámico, la función de bloqueo debe estar en la posición de bloqueo en ambas empuñaduras antes de ejecutar cualquier tipo de transporte de la silla.

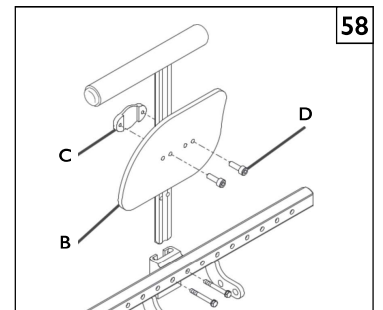
2. **Bloqueo dinámico del respaldo.**
 - a. Tire de la anilla de la clavija (A) y gire el sistema de bloqueo hacia abajo para desbloquear el respaldo.
 - b. Gire el bloqueo hacia arriba para bloquear el respaldo.



R. PROTECTOR LATERAL CON APOYABRAZOS EN T 58

1. **Instalación del protector lateral**
 - a. Coloque el protector lateral (B) y la abrazadera del protector lateral (C) en el tubo en T a una altura que sitúe el borde inferior de la protección lateral junto al armazón.
 - b. Inserte dos tornillos (D) con arandela y apriételos con una llave hexagonal de 3/16 pulgadas.
 - c. Ahora puede insertar el protector lateral y el reposabrazos del tubo en T en el receptor.

NOTA: Después de instalar las fijaciones del receptor e insertar el protector lateral, compruebe si hay interferencias. No utilice la silla de ruedas si el protector lateral interfiere con cualquiera de los demás componentes.

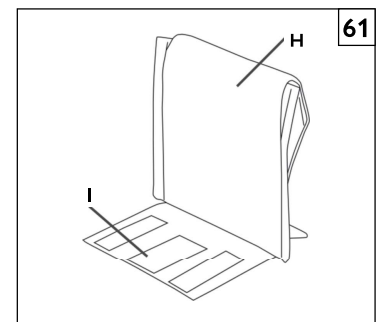
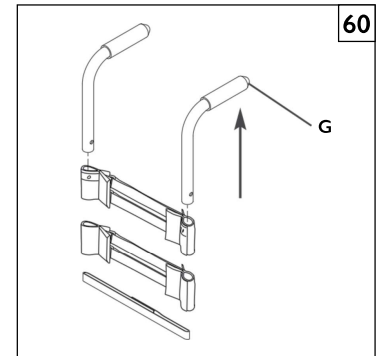
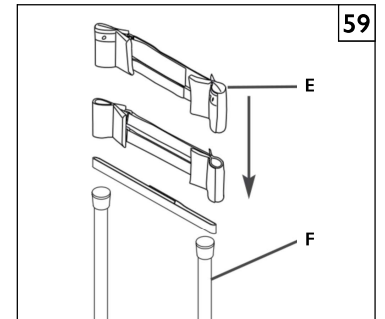


S. RESPALDO CON TENSIÓN AJUSTABLE 59 60 61**1. Para instalar el respaldo con tensión ajustable:**

- Deslice las correas de velcro (E) sobre la sección del armazón del respaldo (F). Asegúrese de incluir al menos una correa por debajo del toallero (si utiliza una silla rígida).
- Apriete las correas adecuadamente hasta el nivel de tensión deseado. Las correas deben instalarse cuando la silla esté desplegada. NO apriete demasiado las correas ya que esto causará una tensión indebida en el armazón de la silla. La diferencia de anchura entre la parte superior e inferior del respaldo no debe ser superior a +/-0,5" (+/-13 mm).
- Si utiliza asas de empuje integradas (G), deslice las correas desde la parte inferior del respaldo hacia arriba.
- Instale la funda del respaldo al nivel deseado y pliéguela sobre la parte posterior del sistema de correas de velcro (H). La identificación de Zippie debe quedar en posición vertical en la parte trasera de la silla.
- Termine la instalación colocando la solapa de neceser (panel central) hacia abajo sobre el Velcro de la eslinga del asiento para asegurar la sujeción (I).

2. Para adaptar el respaldo con tensión ajustable:

- Sugerimos el uso de tubos antivuelco al realizar cualquier ajuste. Asegúrese de que los tubos antivuelco estén bien sujetos y en una posición que impida que la silla de ruedas vuelque hacia atrás.
- El usuario puede transferirse a la silla de ruedas. Aplique los frenos de las ruedas.
 - Desde la parte trasera de la silla de ruedas, el acompañante puede levantar la solapa (panel central) para acceder al sistema de correas. Ajuste las correas para conseguir un equilibrio y una alineación del torso óptimos. Asegúrese de que las correas de velcro tengan un mínimo de 51 mm (2 pulgadas) de enganche, asegurando el gancho al bucle. Presione el velcro para asegurarse de que está bien enganchado.
 - Una vez finalizados los ajustes, vuelva a colocar la solapa de neceser en su posición original.

**⚠ ADVERTENCIA**

Cualquier cambio realizado en las correas afectará al centro de gravedad. Sugiera al usuario que el acompañante se coloque detrás de la silla de ruedas para evitar que ésta se incline hacia atrás mientras se acostumbra al ajuste.

A. PARA TODA LA VIDA

Garantía del armazón y cruceta (si corresponde):

1. Aunque la vida útil prevista de esta silla de ruedas es de cinco años, Sunrise garantiza el armazón y cruceta contra defectos de material y mano de obra de por vida o mientras el comprador original sea propietario de la silla.
2. Esta garantía no cubre si:
 - a. La silla ha sido sometida a abusos.
 - b. La silla no recibe el mantenimiento recomendado en el manual de instrucciones.
3. La silla se transfiere a una persona distinta del propietario original.

B. POR UN (1) AÑO

Ver el documento "Condiciones Generales de Garantía" que acompaña a este manual de usuario. También disponible en www.sunrisemedical.com es sección "Condiciones Generales de Venta". Es posible que se solicite una factura como prueba de compra.

Respaldo con tensión ajustable (Balistic y 3DX Vented)

Cada respaldo con tensión ajustable es inspeccionado y probado cuidadosamente para proporcionar el mejor servicio. Cada respaldo con tensión ajustable está garantizado contra defectos de los materiales o de mano de obra por un período de doce (12) meses a partir de la fecha de compra, si se usa de manera normal. En caso de presentarse defectos en los materiales o mano de obra dentro del período de doce meses a partir de la fecha de compra original, Sunrise Medical a su criterio lo reparará o reemplazará sin cargo alguno. Esta garantía no se aplica en casos de pinchazos, desgarros o quemaduras. Las reclamaciones y reparaciones deben tramitarse a través del distribuidor autorizado más cercano. A excepción de las garantías expresas aquí establecidas, quedan excluidas todas las demás garantías, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad y las garantías de idoneidad para un fin determinado. No existe ninguna garantía que se extienda fuera de la descripción aquí establecida. Los recursos en caso de incumplimiento de las garantías expresas se limitan a la reparación o sustitución de los productos. Los daños por violación de cualquier garantía en ningún caso incluirán ningún daño consecuencial ni excederá el costo de los bienes vendidos fuera de especificaciones.

C. LIMITACIONES

1. La garantía no cubre los siguientes casos:
 - a. Tapizados, cubiertas, cámaras, almohadillados, forros de empuñadura.
 - b. Daños por desatención, accidente, uso inapropiado, o por instalación o reparación incorrectas.
 - c. Modificaciones realizadas sin el consentimiento escrito de Sunrise Medical.
 - d. Daños causados por usuarios con un peso superior al indicado en el manual de usuario.
2. Esta garantía quedará ANULADA si la etiqueta original con el número de serie de la silla es eliminado o alterado.
3. Esta garantía sólo se aplica en EE.UU. y Canadá. Consulte a su distribuidor local los datos sobre la validez de garantías internacionales.
4. Esta garantía no es transferible y sólo tiene validez para el primer comprador que adquiera esta silla de ruedas a través un distribuidor autorizado de Sunrise Medical.

D. NUESTRO DEBER

Nuestra única responsabilidad es reparar o reemplazar piezas cubiertas. Esto se llevará a cabo como recurso exclusivo por daños indirectos o derivados.

E. QUÉ DEBE HACER EL DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

Obtener de Sunrise Medical, mientras esta garantía esté en vigor, la aprobación previa para la devolución o reparación de las piezas cubiertas. Ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente para obtener un número de Autorización de Devolución de Materiales (RMA) e información sobre dónde devolver el producto. Cuando se ponga en contacto con el servicio de atención al cliente, facilite el número de modelo, el número de serie, la descripción de lo que se necesita para el servicio/reparación y cualquier información adicional sobre el motivo por el que se realiza el servicio a la silla de ruedas.

F. AVISO AL CONSUMIDOR

1. Usted debe pagar el coste de la mano de obra para reparar, retirar o instalar las piezas, incluso si están cubiertas por la garantía.
2. Si la ley lo permite, esta garantía sustituye a cualquier otra garantía (escrita u oral, expresa o implícita, incluida la garantía de comerciabilidad o idoneidad para un fin determinado).
3. Esta garantía le otorga ciertos derechos legales. También puede tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

G. INFORMACIÓN ADICIONAL DE GARANTÍA

Para todos los bienes suministrados por Sunrise Medical Pty Ltd en Australia, nuestros productos cuentan con una garantía de Sunrise Medical que no excluye las leyes australianas del consumidor. Cliente tiene derecho a reclamar el reemplazo o reembolso tras comprobarse un fallo sustancial del producto e inclusive a una indemnización por cualquier otra pérdida o daño razonablemente previsibles. El cliente también tiene derecho a reclamar la reparación o reemplazo de los productos que no cumplieren con los estándares aceptables de calidad, sin que dicho incumplimiento equivaliese a un fallo sustancial de la unidad. Los beneficios de esta garantía se suman a otros derechos y recursos bajo una ley relacionada con los productos a los cuales aplica la garantía.

Anote aquí el número de serie de su silla para futura referencia:



A series of horizontal lines for writing notes, spanning the width of the page. There are 20 lines in total, starting from the first line below the pen nib and ending at the bottom of the page.

Sunrise Medical S.r.l.
Via Riva, 20 – Montale
29122 Piacenza
Italia
Tel.: +39 0523 573111
www.SunriseMedical.it

Sunrise Medical AG
Erlenauweg 17
CH-3110 Münsingen
Schweiz/Suisse/Svizzera
Tel +41 (0)31 958 3838
www.SunriseMedical.ch

Sunrise Medical AS
Delitoppen 3
1540 Vestby
Norge
Telefon: +47 66 96 38 00
post@sunrisemedical.no
www.SunriseMedical.no

Sunrise Medical AB
Neongatan 5
431 53 Mölndal
Sweden
Tel.: +46 (0)31 748 37 00
post@sunrisemedical.se
www.SunriseMedical.se

MEDICCO s.r.o.
H – Park, Heršpická 1013/11d,
639 00 Brno
Czech Republic
Tel.: (+420) 547 250 955
Fax: (+420) 547 250 956
www.medicco.cz
info@medicco.cz
Bezplatná linka 800 900 809

Sunrise Medical Aps
Mårkærvej 5-9
2630 Taastrup
Denmark
+45 70 22 43 49
info@sunrisemedical.dk
www.SunriseMedical.dk

Sunrise Medical Australia
11 Daniel Street
Wetherill Park NSW 2164
Australia
Ph: +61 2 9678 6600
Email: enquiries@sunrisemedical.com.au
www.SunriseMedical.com.au

Sunrise Medical (US) LLC
North American Headquarters
12002 Volunteer Blvd.
Mount Juliet, TN 37122, USA
(800) 333-4000
(800) 300-7502
www.SunriseMedical.com



© 2025 Sunrise Medical (US) LLC
MK-100090 Rev. E

Sunrise Medical GmbH
Kahlbachring 2-4
D-69254 Malsch
Deutschland
Tel.: +49 (0) 7253/980-0
Fax: +49 (0) 7253/980-222
www.SunriseMedical.de

Sunrise Medical Ltd.
Thorns Road
Brierley Hill
West Midlands
DY5 2LD
England
Phone: 0845 605 66 88
Fax: 0845 605 66 89
www.SunriseMedical.co.uk

Sunrise Medical S.L.
Polígono Bakiola, 41
48498 Arrankudiaga – Vizcaya
España
Tel.: +34 (0) 902142434
Fax: +34 (0) 946481575
www.SunriseMedical.es

Sunrise Medical Poland
Sp. z o.o.
ul. Elektronowa 6,
94-103 Łódź
Polska
Telefon: + 48 42 275 83 38
Fax: + 48 42 209 35 23
E-mail: pl@sunrisemedical.de
www.Sunrise-Medical.pl

Sunrise Medical B.V.
Defensiedok 20
3433 NE Nieuwegein
The Netherlands
T: +31 (0)30 – 60 82 100
F: +31 (0)30 – 60 55 880
E: info@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl

Sunrise Medical HCM B.V.
Vossenbeemd 104
5705 CL Helmond
The Netherlands
T: +31 (0)492 593 888
E: customerservice@sunrisemedical.nl
www.SunriseMedical.nl
www.SunriseMedical.eu (International)

Sunrise Medical S.A.S
ZAC de la Vrillonnerie
17 Rue Mickaël Faraday
37170 Chambray-Lès-Tours
Tel : + 33 (0) 2 47 55 44 00
Email: info@sunrisemedical.fr
www.SunriseMedical.fr

Sunrise Medical Canada Inc.
1000 Creditstone Rd., Unit #2
Concord, ON, L4K 4P8
Canada
Phone: 1-800-263-3390
Fax: 1-800-561-5834
www.SunriseMedical.ca